

البيان

Aluminium
for the world

albayyan
البيان

P.O. Box 570
Kingdom of Bahrain
Telephone: +973 1783 0000
Fax: +973 1783 0083
www.albasmelter.com

The Newsletter of Aluminium Bahrain B.S.C.

النشرة الإخبارية لشركة ألنيوم البحرين ش.م.ب.

يناير 2018 | V: 47 issue: 01 | Jan . 2018

**Alba Hits New Highs on
Sales & Production Volumes**

البا تحقق مستويات جديدة في الإنتاج والمبيعات

**New Safety Record in Power
Expansion Project**

مشروع توسعة الطاقة يحقق إنجاز جديد في السلامة

**Alba Receives an Award
for the Best Syndicated Loan**
الحصول على جائزة أفضل قرض مالي

TOWN HALL MEETINGS:

**A CELEBRATION OF 5 YEARS
OF DIRECT COMMUNICATION**

اللقاءات العمالية: احتفال بمرور خمسة أعوام من التواصل المباشر



“

ACHIEVING GOALS THROUGH TEAMWORK & ALIGNMENT

نحقق الأهداف من خلال العمل
الجماعي والانسجام

”

كلمة العدد

EDITORIAL



The dawn of the new year is upon us with new hopes and aspirations, and with it, we managed to break the production record one more time despite the difficulties that we faced last year.

The start of the year is also the ideal time to welcome back the most awaiting Town Hall Meetings presented by Alba CEO Tim Murray as a clear sign of the importance of direct communication and alignment among all employees.

We also managed to continue our achievements on all fronts and demonstrate our critical role in supporting the local society as one of the most important industrial companies in the region.

In our regular sections, we asked a group of employees who attended the Town Hall Meetings about their impressions and opinions on the presentation and topics covered by the CEO in the sessions. We also talked with an Alba employee who specializes in Aikido, one of the most unique martial art techniques in the world.

We hope that you find this issue enjoyable and we look forward to receiving your feedback and suggestions to improve our upcoming issues.

يحل علينا شروق عام جديد حاملا معه الأمل والتطلعات الإيجابية نحو مزيد من النجاح والازدهار في المستقبل القريب، ومعه استطلعنا تحقيق رقم قياسي جديد للإنتاج على الرغم من التحديات والصعوبات التي واجهناها في العام الماضي في كافة النواحي.

وكما جرت العادة في بداية كل عام، تعود لنا اللقاءات العمالية مجددا لتتيح الفرصة المثالية للتعرف على أبرز خطط الشركة المستقبلية بصورة مباشرة من الرئيس التنفيذي الذي يحرص من خلال هذه اللقاءات العمالية على تعزيز مبدأ التواصل المباشر والتأغم بين كافة الموظفين.

كما واصلت الشركة جهودها المثمرة في تحقيق المزيد من النجاحات على كافة الأصعدة، والاستمرار في تقديم الدعم المتواصل لكافة أفراد المجتمع، وذلك للتأكيد على دورها الرائد كأحد أهم روافد الصناعة في المنطقة.

وفي فقراتنا المعتادة نسأل مجموعة من الموظفين عن آراءهم في اللقاءات العمالية، وأبرز المواضيع التي تم تغطيتها في محاضرات الرئيس التنفيذي، كما نتحدث مع أحد الموظفين المتميزين في مجال رياضة الأيكيدو للدفاع عن النفس والفنون القتالية.

نرجو لكم الاستمتاع بهذا العدد الأول لهذا العام، وندعوكم دائما لمشاركتنا بأرائكم وقصصكم وأخباركم التي يمكن أن نبرزها في الأعداد القادمة من مجلة البيان وذلك من خلال التواصل معنا لتطوير الأعداد القادمة.

We welcome your contributions by connecting with us via email
albayan@alba.com.bh or calling us at
17837529 and 17835779

نرحب بمشاركاتكم من خلال التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني
albayan@alba.com.bh أو بالاتصال على الأرقام التالية
17837529 و 17835779

البا



Aluminium
for the world

Alba News

أخبار البنا



6

Alba Hits New Highs on Sales and Production Volumes

البنا تحقق إنجازاً جديداً في حجم المبيعات والإنتاج

9

Alba Power Expansion Project Celebrates 3 Million Work Hours Without LTI

فريق مشروع توسعة محطة الطاقة يحقق ٣ ملايين ساعة عمل من دون إصابات

10

Alba Horse Racing Cup
كأس البنا للفروسية وسباق الخيل



8

Launching Project Titan - Phase III
إنطلاق المرحلة الثالثة من مشروع تايتن

Lead Story

موضوع العدد



14

Town Hall Meetings 2018
اللقاءات العمالية 2018



17



19



Follow us on Periscope
@Alba4world

Follow us on Facebook
@Alba4world

Follow us on Instagram
@Alba4world

Follow us on Twitter
@Alba4world

Follow us on Youtube
@Alba4world

Follow us on Flickr
@Alba4world

Follow us on LinkedIn
@Aluminium-Bahrain

Galleria

جاليريا



22

1st Line Employees Attend Crisis Management Workshop
المشرفون يحضرون ورشة عمل إدارة الأزمات

25

Start of "Back to Safety's Basics" Mini Campaign
تنظيم حملة "الرجوع إلى مبادئ السلامة"

26

Alba Cricket Tournament
بطولة البنا للكريكت

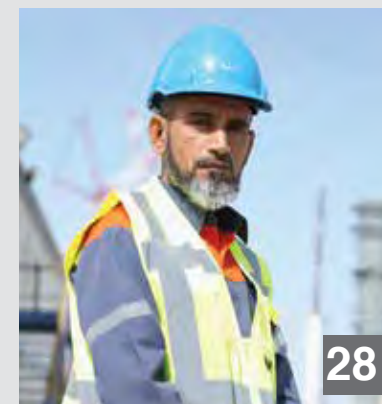


23

COO Group Holds Mini Town Hall Session
مجموعة العمليات تعقد اللقاء العمالي المصغر



Chat box - Share your opinion - Talent لقاء العدد - شاركنا رأيك - هوايات

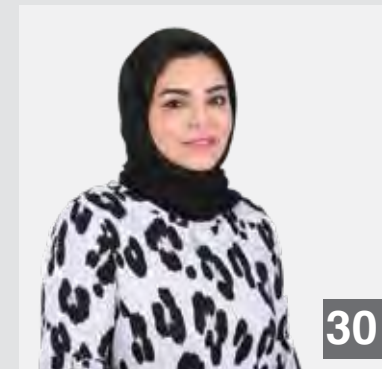


28

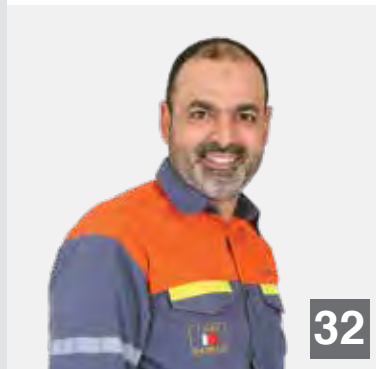
Chatting With Ali Yousif
لقاء العدد مع علي يوسف

36

Meet the Aikido Master
تعرف على محترف الأيكيدو



30



32

How did you see Town Hall Meetings?
كيف ترى اللقاءات العمالية لهذا العام؟

Alba Hits New Highs on Sales & Production Volumes

البا تحقق إنجازاً جديداً في حجم المبيعات والإنتاج



Alba hits new sales volume of 978,195 metric tonnes (mt) for the Full-Year of 2017, up by 0.4% Year-over-Year (YoY), versus 974,014 mt in 2016 while Production topped 981,016 mt as compared to 971,420 mt in 2016, up by 1% YoY, despite the power outage incident in April 2017.

For the fourth quarter of 2017, Sales volume spiked by 8% YoY to reach 277,567 mt versus 256,445 mt for the same period in 2016 while production surged by 9% YoY to 274,147 mt, versus 250,670 mt in Q4 2016.

Alba managed to close 2017 with its Value-Added (VA) Sales averaging 57% of total shipments versus 56% in 2016.

Adding further, Alba CEO Tim Murray said:

"Despite 2017 challenges, we have succeeded in raising the bar in our Sales volume and production performance. This milestone proves that our resilience can transform any challenge to opportunity. As we move forward in 2018, we remain focused to achieve another breakthrough in our production as we target 1 MILLION metric tonne."

حققت البَا رقماً قياسياً في حجم مبيعاتها لعام 2017 بلغ 978,195 طن متري، محققاً زيادة سنوية بنسبة 0.4% مقابل 974,014 طن متري في عام 2016، في حين تجاوز حجم الإنتاج 981,016 طن متري مقارنة بإنتاجها لعام 2016 الذي بلغ 971,420 طن متري، بزيادة سنوية بلغت 1%، وذلك رغم حادثة انقطاع الطاقة التي تعرضت لها الشركة في أبريل 2017.

وقد ارتفع حجم المبيعات خلال الربع الرابع من العام 2017 بنسبة 8% على أساس سنوي، من خلال تحقيق 277,567 طن متري مقابل 256,445 طن متري لنفس الفترة من العام 2016. أما إنتاج الشركة فقد ارتفع بنسبة 9% على أساس سنوي ليصل إلى 274,147 طن متري مقابل 250,670 طن متري خلال الربع الرابع من العام 2016.

وفي هذا الصدد، أضاف الرئيس التنفيذي للشركة تيم موري قائلاً:

"على الرغم من التحديات التي تعرضت لها الشركة خلال العام 2017، إلا أننا تمكنا من تعزيز الأداء على مستوى حجم المبيعات والإنتاج. إن هذا الإنجاز يثبت بما لا يدع مجالاً للشك أن التمتع بالمرونة بإمكانه تحويل أي تحديات نواجهها إلى فرص حقيقية.

ومع مضيّنا في العام 2018، نواصل تركيزنا على تحقيق المزيد من الإنجازات على صعيد الإنتاج، حيث نهدف لتحقيق مليون طن متري لهذا العام".

Alba Scoops Syndicated Loan Deal of 2017

البا تحصل على جائزة أفضل قرض مشترك لعام 2017



Alba was the proud recipient of the Syndicated Loan of the Year category at the Bonds, Loans and Sukuk Middle East Awards which was held on December 7, 2017 at the Ritz Carlton, Dubai. The award recognized the Company's efforts to secure the largest-ever-loan in October 2016, US\$ 1.5 billion Syndicated Loan (first tranche of funding), to come-out of Bahrain to fund Line 6 Expansion Project. Alba brought 23 banks on board for this dual-tranche facility that was upsized by a factor of two and saw attractive pricing with over US\$ 2 billion commitments in line with the Bahrain blue-chip corporates. This facility comprised two tranches: a US Dollar-denominated senior unsecured conventional term-loan facility (the Conventional Facility) of US\$ 882 million and a US Dollar-denominated senior Shari'ah-compliant facility (the Islamic Facility) of US\$ 618 million.

حصلت البَا على جائزة الشرق الأوسط عن فئة أفضل قرض مشترك خلال العام وذلك خلال حفل توزيع جوائز السندات والقروض والصكوك المالية في الشرق الأوسط والذي أقيم بتاريخ 7 ديسمبر 2017 بفندق الريتز كارلتون بمدينة دبي.

وقد مُنحت هذه الجائزة لشركة البَا بهدف تكريم جهودها في تأمين أكبر قرض مشترك في تاريخ البلاد في شهر أكتوبر 2016، والذي بلغت قيمته 1.5 مليار دولار أمريكي (القسم الأول من الخطة التمويلية) لتمويل مشروع خط الصهر السادس للتوسعة بالشركة.

جدير بالذكر أن شركة البَا قد استعانت بخبرة 23 مصرفاً لمساعدتها في خططها التمويلية المزدوجة، حيث تم مضاعفة القرض ليصل إلى 1.5 مليار دولار أمريكي مع الحصول على معدل فائدة منخفض، إذ بلغت قيمة الالتزامات أكثر من ملياري دولار أمريكي، نظراً لكون البَا إحدى الشركات الكبرى في البحرين. هذا وتألّفت هذه التسهيلات المالية من قسمين: قرض مشروط تقليدي ممتاز غير مضمون بفئة الدولار الأمريكي (التسهيلات التقليدية) بقيمة 882 مليون دولار أمريكي، وكذلك قرض ممتاز مطابق للشريعة الإسلامية بفئة الدولار الأمريكي (التسهيلات الإسلامية) بقيمة 618 مليون دولار أمريكي.

Alba Launches Project Titan Phase III

البا تعلن انطلاق المرحلة الثالثة من مشروع تايطن



Alba announced the launch of Phase III of its company-wide, cost reduction programme Project Titan with the aim to reduce cash-cost by US\$ 60 per metric tonne of aluminium and step-up its production capacity to 1,000,000 metric tonnes per annum by end of 2018. Project Titan Phase III, aims to optimize the Company's operational costs, boost Value-Added Sales as well as increase its production, is an integral part of Alba's strategy for value-creation and sustainable operations.

Explaining further, Alba's CEO Tim Murray said:

"Preparation is key if we are to seize the right opportunities in the future. By stretching our limits via Phase III of Project Titan, our resilience will allow us to improve our operational efficiency and maintain our competitive position in the industry."

أعلنت البيا عن انطلاق المرحلة الثالثة من برنامج الشركة لخفض التكلفة - مشروع تايطن، والذي يهدف لخفض التكلفة النقدية بقيمة 60 دولار أمريكي للطن المتري من الألمنيوم، وتعزيز طاقتها الإنتاجية السنوية إلى مليون طن متري سنوياً مع نهاية العام 2018.

وتسعى الشركة من خلال المرحلة الثالثة من مشروع تايطن للاستفادة القصوى من التكلفة التشغيلية وتعزيز مبيعات المنتجات ذات القيمة المضافة، بالإضافة إلى زيادة الإنتاج، الأمر الذي يعد جزءاً لا يتجزأ من استراتيجية الشركة لتحقيق القيمة للعملاء والعمليات التشغيلية المستدامة.

وقال الرئيس التنفيذي لشركة البيا تيم موري متحدثاً عن المشروع: "لا بد من البقاء مستعدين إذا ما أردنا انتهاز الفرص المؤاتية مستقبلاً. ومع تحدي إمكاناتنا وقدراتنا من خلال المرحلة الثالثة من مشروع تايطن، فإن مرونتنا في التعامل مع التحديات سوف تتيح لنا تطوير الكفاءة التشغيلية والحفاظ على مكانتنا التنافسية في الصناعة".



“ You can always do more than you think
يمكنك دائماً أن تحقق أكثر مما
تظن أنك قادر على تحقيقه
”

Alba Power Expansion Project Celebrates 3 Million Work-Hours Without LTI

مشروع توسعة الطاقة في البيا يحقق 3 ملايين ساعة عمل دون إصابات مضيعة للوقت



Alba Power Expansion Project - Power Station (PS) 5 and Power Distribution System (PDS) - celebrated an extraordinary record of 3 million work-hours without Lost Time Injury (LTI) as of end December 2017.

GE-GAMA Consortium, the EPC Contractor for PS 5 Project, achieved 2 million work-hours without LTI, while Siemens, the EPC Contractor for PDS, achieved 1 million hours without LTI.

Speaking on this occasion, **Alba's CEO Tim Murray, said:**

"This landmark achievement is a result of Alba's on-going commitment to best Safety standards. I thank our contractors - GE-GAMA Consortium and Siemens - for aligning with Alba's Safety standards and partnering with us in our journey towards Safety Tomorrowland."

احتفل مشروع توسعة الطاقة (محطة الطاقة 5 ونظام التوزيع الكهربائي) بالشركة بتحقيق 3 ملايين ساعة عمل دون أي إصابات مضيعة للوقت وذلك في نهاية شهر ديسمبر 2017.

فقد حققت مجموعة جي إي وجاما، المقاول المسؤول عن أعمال الهندسة والمشتريات والإنشاء لمشروع محطة الطاقة 5، مليوني ساعة عمل دون إصابات مضيعة للوقت، في حين حققت شركة سيمنز، المقاول المسؤول عن أعمال الهندسة والمشتريات والإنشاء لنظام التوزيع الكهربائي، مليون ساعة عمل دون أي إصابات مضيعة للوقت.

وبهذه المناسبة، صرح الرئيس التنفيذي للشركة تيم موري قائلاً: "لقد تحقق هذا الإنجاز المتميز بفضل الالتزام الثابت والمستمر لأفضل معايير السلامة الدولية. وأود في هذا الصدد أن أتقدم بالشكر لشركات المقاولين - مجموعة جي إي وجاما وشركة سيمنز - لالتزامهم بتطبيق معايير السلامة التي تطبقها شركة البيا، وتعاونهم المستمر في دعم مسيرتنا نحو السلامة في أرض الغد."



Alba Horse Racing Trophy Boosts Bahrain's Equestrian Heritage:

مسابقة كأس الباء لسباق الخيل تعزز من مكانة الفروسية في البحرين



Alba's commitment towards promoting Bahrain's equestrian tradition and sporting heritage gained further momentum as the Company held its renowned "Alba Horse Racing Cup" on 05 January 2018, at the Rashid Equestrian and Horseracing Club, Sakhir.

This year's championship featured the finest Bahrain bred as well as imported horses to compete in four different races (the 2nd, 4th, 5th and 6th) with various race lengths.

Director Carbon & Services Hassan Noor along with PR Manager Fatema Al Mohri presented Alba's four Cups to the 1st place winners. Alba has been a constant supporter of sporting events since its inception. It has provided sponsorship support for various equestrian championships including HM the King's Horse Racing Cup and HRH the Crown Prince's Championship.

واصلت الباء دعمها لتعزيز ثقافة ركوب الخيل والفروسية في المملكة من خلال تنظيم "كأس الباء لسباق الخيل والفروسية" للموسم الحالي بتاريخ 5 يناير 2018، وذلك بمضمار نادي راشد للفروسية وسباق الخيل بمنطقة الصخير.

وقد شهد سباق هذا العام مشاركة من أفضل الجياد المحلية والمستوردة في كافة أشواط السباق على كؤوس الشركة على عدد مختلف من المسافات تراوحت بين المتوسطة والطويلة.

وقد حضر كل من المدير الإداري للكربون والخدمات حسن نور، ومديرة العلاقات العامة فاطمة المهري أشواط السباق، حيث تم تسليم الكؤوس لكافة الفائزين بالأشواط. يذكر بأن الباء هي إحدى الشركات البحرينية الرائدة في دعم فعاليات وأنشطة النادي منذ البدء في تنظيم سباقات الخيل في المملكة، وهي من ضمن الداعمين المستمرين لمسابقتي كأس جلالة الملك المفدى، وكأس ولي العهد الأمين لسباقات الخيل، والتي يتم تنظيمها ضمن الجدول السنوي لنادي راشد للفروسية وسباق الخيل.



Alba Announces New Manager for Public Relations

الباء تعلن عن تعيين مديرة جديدة للعلاقات العامة

Alba announced the appointment of Fatema Al Mohri as the new Manager for Public Relations on January 25, 2018 during the concluding session of the 2018 Town Hall Meetings.

Fatema, a Bahraini national, joined Alba in 2011 as a Credit Management Officer – Finance Department following which she was appointed as the Head of Compensation and Benefits in the Human Resources Department in 2016. Fatema has been serving as the acting Manager for Public Relations since February 2017.

Fatema has Bachelors in Banking and Finance from University of Wales, UK, a MSc. in International Money, Finance and Investment from Brunel University, UK and an MBA from the College of William and Mary.

أعلنت الباء عن تعيين فاطمة المهري مديرة لدائرة العلاقات العامة وذلك بتاريخ 25 يناير 2018 أثناء الجلسة الختامية للقاءات العمالية للرئيس التنفيذي لعام 2018.

انضمت فاطمة وهي بحرينية الجنسية لشركة الباء في عام 2011 لتقسم إدارة الائتمان بدائرة الشؤون المالية، وتم تعيينها بعد ذلك رئيسة للتعويضات والمزايا بدائرة الموارد البشرية في عام 2016، في حين شغلت فاطمة منصب مديرة العلاقات العامة بالوكالة منذ فبراير 2017.

ويذكر أن فاطمة حاصلة على شهادة البكالوريوس في الدراسات المصرفية والمالية من جامعة ويلز بالمملكة المتحدة، وماجستير العلوم في النقد الدولي والشؤون المالية والاستثمارات من جامعة برونل بالمملكة المتحدة، كما أنها حاصلة على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ويليام أند ماري بالولايات المتحدة.





Alcoa Posts Q4 loss, Predicts 2018 Deficit in Aluminium

US aluminium company Alcoa attributed a loss for the fourth quarter of 2017 to the closure of some operations and higher costs. The company reported a net loss of \$196 million, primarily due to the shuttering of its Rockdale Operations site in Texas and the divestment of its Portovesme aluminium smelter in Italy. The quarterly results include \$391 million worth of special items, which include both operations. Higher raw material costs and unfavorable foreign exchange rates also offset gains from alumina and aluminium prices, the company said.

ألكوا تعلن عن خسائر خلال الربع الرابع، وتتوقع عجزاً في الصناعة

عزت شركة إنتاج الألمنيوم الأمريكية ألكوا خسائرها للربع الرابع من العام 2017 إلى إغلاق بعض عملياتها التشغيلية وارتفاع تكلفة الصناعة. وقد أعلنت الشركة عن صافي خسائر بقيمة 196 مليون دولار أمريكي، والسبب في ذلك يعود بشكل أساسي لإغلاق العمليات التشغيلية في موقع روكديل في تكساس، وتصفية مصهر الألمنيوم بورتوفيسمي في إيطاليا. وقد شملت نتائج الربع الرابع بنوداً خاصة بقيمة 391 مليون دولار أمريكي لكلا الموقعين. كما صرحت الشركة بأن زيادة تكلفة المواد الخام وارتفاع أسعار صرف العملات الأجنبية قد ساهما بدورهما في خفض الأرباح الناتجة عن الألومينا وأسعار الألمنيوم.



Chalco Shares Sink on Weaker-Than-Expected 2017 FY Profit Forecast

Aluminum Corp of China Ltd's shares sank after the state-owned aluminium smelter issued a full-year profit forecast that was below market expectations amid concerns about growing output in the world's top producer. Chalco said it expected to post a 239 percent rise in its 2017 net profit to 1.36 billion yuan (\$215 million), pointing to supply side reform, environmental measures and cost cutting. Aluminium and alumina prices in China rose during the first three quarters of the year as some of Chalco's private competitors were forced to curb output or close factories amid government efforts to curb excess capacity and clean the nation's toxic air.

هبوط أسهم تشالكو مع انخفاض توقعات الأرباح للسنة المالية 2017

شهدت أسهم شركة الصين للألمنيوم هبوطاً بعد أن أعلن مصهر الألمنيوم المملوك من قبل الدولة توقعات للأرباح للسنة الكاملة والتي بلغت أدنى من توقعات السوق، مع وجود مخاوف بزيادة الإنتاج في أكبر منتج للألمنيوم في العالم. وكانت الشركة قد أعلنت عن توقعاتها بزيادة في صافي أرباحها لعام 2017 بنسبة 239 في المئة لتصل إلى 1.36 مليار وان (215 مليون دولار أمريكي)، مشيرة إلى التعديلات التي قامت بها الشركة في سلسلة الإمدادات والإجراءات البيئية وخفض التكلفة. وقد ارتفع سعر الألمنيوم والألومينا في الصين خلال الأرباع الثلاثة الأولى من العام، حيث تم الضغط على بعض الشركات الخاصة المنافسة لخفض إنتاجها أو إغلاق مصانعها وذلك ضمن جهود الدولة لتقليل الطاقة الإنتاجية الزائدة وتحسين جودة الهواء المليء بالملوثات السامة.



Rusal to Invest US\$250 M in Gas-Capture Technology at Four Aluminium Smelters

Russian Federation aluminium titan U.C. Rusal is planning to invest US\$250 million in a five-year project to implement cutting-edge automation technology across several of its aluminium smelters. The proprietary technology, dubbed EcoSoderberg, was developed in Rusal's Engineering and Technology Centre based in Krasnoyarsk and significantly improves efficiency by removing certain gases from the reduction cells. Rusal's technology, which employs wet and dry gas-cleaning methods, removes up to 97.5 percent of such gases.

روسال تستثمر بقيمة 250 مليون دولار أمريكي في تقنية لحبس الغازات في أربعة مصاهر للألمنيوم

تعتزم شركة إنتاج الألمنيوم الروسية العملاقة روسال الاستثمار في مشروع جديد خلال الخمس سنوات القادمة من خلال تطبيق تقنية آلية حديثة في مختلف مصاهر الألمنيوم التابعة لها. وقد طور مركز الهندسة والتقنية بشركة روسال، والذي يقع في منطقة في "كراسنويارسك"، هذه التقنية الجديدة التابعة للشركة والتي أطلق عليها اسم إيكوسودربيرغ، حيث تساهم هذه التقنية في تعزيز الكفاءة التشغيلية بشكل كبير من خلال إزالة بعض الغازات من خلايا الصهر، إذ تقوم بإزالة حتى 97.5 في المئة من الغازات باستخدام الطريقة الرطبة والجافة لمعالجة الغازات.



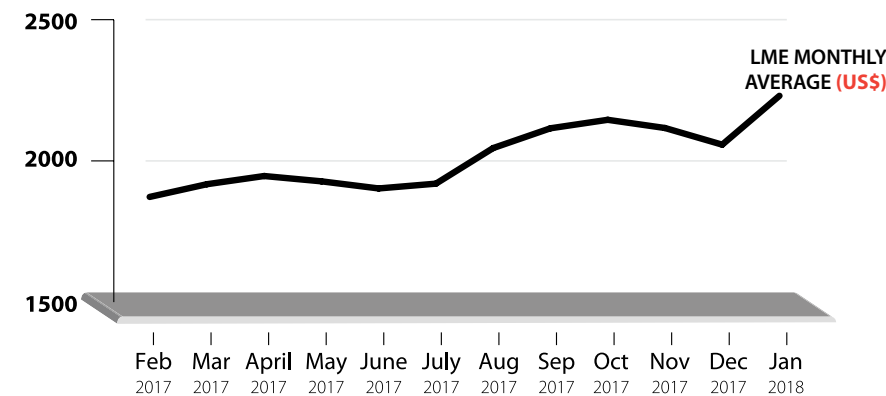
Norsk Hydro: Hydro Starts Production at Technology Pilot

Hydro started producing the first aluminium metal at the technology pilot in Karmøy, marking the start of verifying at an industrial scale the world's most climate and energy efficient aluminium technology. Compared to the world average, the Hydro-developed technology will use 15 percent less energy in aluminium production and has the lowest CO2 footprint in the world. The low energy consumption, coupled with high productivity, means that Hydro can safely say that the technology pilot in Karmøy will be a world leader.

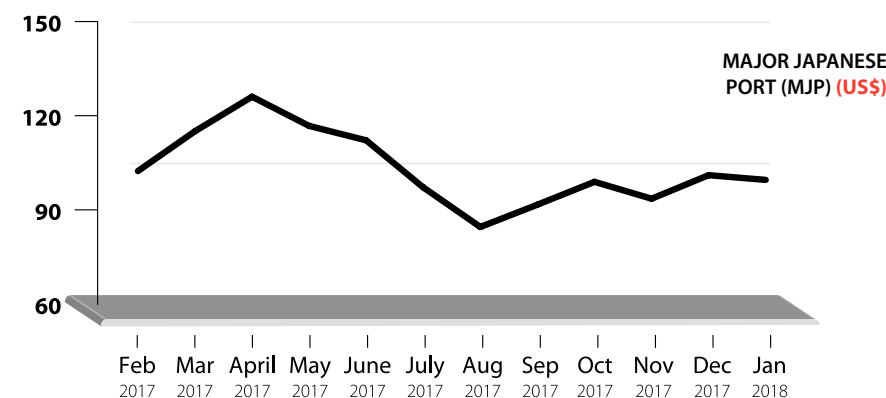
نورسك هايدرو: هايدرو تبدأ الإنتاج بتطبيق تقنية جديدة

بدأت شركة هايدرو أول إنتاج لها من الألمنيوم باستخدام تقنية جديدة في كارموي، والذي يضع تحت الاختبار استخدام أفضل التقنيات كفاءة حول العالم من حيث استهلاك الطاقة والحفاظ على البيئة على مستوى الصناعة. ومقارنة بالمعدل العالمي، فإن التقنية التي طورها شركة هايدرو تستخدم طاقة أقل بنسبة 15% في إنتاج الألمنيوم وهي الأقل في العالم من حيث انبعاثات الكربون. فانخفاض استهلاك الطاقة مع زيادة الإنتاجية سوف يحقق لشركة هايدرو الريادة على مستوى العالم من خلال هذه التقنية الجديدة.

Main Market Indicators مؤشرات السوق الرئيسية



Month	Monthly Average (US\$)	Month	Monthly Average (US\$)
February 2017	1857	August 2017	2030
March 2017	1902	September 2017	2100
April 2017	1931	October 2017	2130
May 2017	1912.2	November 2017	2101
June 2017	1887	December 2017	2042
July 2017	1904	January 2018	2215



Month	Monthly Average (US\$)	Month	Monthly Average (US\$)
February 2017	101.3	August 2017	83.5
March 2017	114	September 2017	90.6
April 2017	125	October 2017	97.88
May 2017	115.7	November 2017	92.5
June 2017	111.1	December 2017	100
July 2017	96.1	January 2018	98.5

Town Hall Meetings 2018 Marks its 5th Anniversary of Direct Communication

اللقاءات العمالية لعام 2018

تحتفل بالذكرى الخامسة لتعزيز ثقافة التواصل المباشر

The highly anticipated Town Hall Meetings in January 2018 marked the 5th anniversary of CEO Tim Murray's initiative of communicating directly with all employees and aligning them with Alba's objectives for 2018. As in every year, Alba Executives, Directors, Managers, employees, contractors and invited guests were present during the numerous sessions of the Town Hall Meetings 2018.

احتفلت البيا خلال اللقاءات العمالية السنوية التي عقدت في يناير 2018 بالذكرى الخامسة لهذه المبادرة من الرئيس التنفيذي للشركة تيم موري بهدف تعزيز مبدأ التواصل المباشر مع جميع الموظفين والتماسي مع أهداف وتطلعات الشركة لعام 2018.

وكما هو معتاد في كل عام، شهدت الجلسات المختلفة للقاءات العمالية لعام 2018 مشاركة أعضاء فريق الإدارة التنفيذية، والمدراء الإداريين، ومدراء الدوائر، والموظفين، والمقاولين، والضيوف من مختلف الجهات الرسمية والخاصة.

The True Demonstration of Alignment and Direct Communication

تعزيز ثقافة التواصل المباشر والتناغم بين أفراد الفريق



The Build up to Town Hall Meetings:

This year, Alba started the Town Hall Meetings with the announcement of the highest production record for the year 2017, which was celebrated by CEO Tim Murray through the distribution of the celebratory production record cut-outs to all employees at the Alba gates and the annual group photo at the Oasis Hall to mark this important occasion. Town Hall meetings 2018 posters, flyers and banners were distributed among all departments as part of the preparation and readiness for the start of the sessions and build up momentum among employees in all levels.

الاستعداد والتحضير للحدث:

وفي هذا العام، بدأت اللقاءات العمالية بالإعلان عن تحقيق البيا أعلى معدل إنتاج في تاريخها، والذي تم تحقيقه في العام 2017، حيث قام الرئيس التنفيذي والفريق الإداري بتوزيع النشرات الاحتفالية الخاصة بهذه المناسبة في بوابات الشركة، مع التقاط الصورة الجماعية السنوية في قاعة الواحة بحضور عدد كبير من الموظفين من جميع الأقسام. كما تم توزيع الملصقات، والإعلانات الخاصة بالتعريف عن اللقاءات العمالية، وتوقعات الرئيس التنفيذي لعام 2018 من أجل رفع مستوى الاستعداد والزخم لإنجاح هذه الفعالية الهامة بين الموظفين من جميع المستويات.



The Start of the Sessions:

CEO Tim Murray opened the sessions on 16 January by taking centre stage to update the attendees on the current market conditions and the challenges facing Alba in the upcoming year. He also focused on the lessons learnt from Line 5 Recovery Project, the importance of ensuring resilience, progress in Line 6 Expansion and the return of Alba's cost saving initiatives. The sessions also included a brief description of 2018 expectations, namely: Safety Selfie, Rise of Line 6, Return of Titan and Road to Resilience, which cover the most important managerial aspects that will directly affect Alba's performance towards First Hot Metal by January 1st 2019.

Each session included specially designed bonus material that focused on the importance of being prepared when the opportunities arises by the using the greatest NBA player of all time Michael Jordan as an example of hard work, determination and preparation. The message of having "Michael Jordan Preparation in Line 6" was the main takeaway from the bonus material and it was well received by all the attendees in all sessions.

During the 5th session, Deputy CEO Ali Al Baqali presented CEO Tim Murray with a trophy features CEO's photo, Alba's logo, the seven different layers of organisational levels at Alba along with a caption commemorating the 5th year of the Town Hall Meetings as a token of appreciation from Alba's executives and all employees towards Tim's great efforts in bridging gaps and elevating synergy.

البدا في اللقاءات العمالية:

بدأت محاضرات الرئيس التنفيذي في اللقاءات العمالية بتاريخ 16 يناير 2018، حيث قام تيم بتقديم عرض موجز عن أبرز الأحداث في الأسواق العالمية، وأهم التحديات التي ستواجه الشركة في المرحلة المقبلة. كما تطرق الرئيس التنفيذي إلى أبرز الدروس المستفادة من مشروع استعادة العمليات بخلط الصهر الخامس إلى وضعها الطبيعي، وأهمية الوصول إلى المرحلة المثالية من المرونة في الأداء استعداداً لبدء الإنتاج في الخط السادس. ثم اختتم الرئيس التنفيذي عرضه التقديمي بشرح مبسط عن أهم توقعاته للعام 2018، وهي: سيلفي السلامة، بزوغ الخط السادس، عودة مشروع تايتن، والطريق نحو المرونة. كما اختتمت المحاضرات بمادة إضافية إثرائية حول أهمية الاستعداد عندما تحين الفرصة الملائمة، من خلال عرض مقتطفات من السيرة الذاتية لنجم كرة السلة الأمريكية مايكل جوردان، وذلك من أجل إيصال مفهوم الاستعداد التام لجميع الظروف والتحديات القادمة مع مشروع الخط السادس للتوسعة.

وخلال الجلسة الخامسة، قدم نائب الرئيس التنفيذي علي البقالي هدية تذكارية للرئيس التنفيذي تيم موري تحتوي على صورة لـ تيم، وشعار البيا، والسبع طبقات للمستويات الوظيفية في الشركة بالإضافة إلى نص تذكاري يحتفي بالذكرى الخامسة لانطلاق اللقاءات العمالية وذلك كعربون شكر وتقدير من الرؤساء التنفيذيين وجميع الموظفين لجهود تيم الكبيرة تجاه تعزيز الانسجام بين الموظفين وترسيخ التأزر.



Questions from the attendees regarding the presentation, were then welcomed and answered directly by the CEO before concluding the sessions with a raffle draw to win one of the new CEO hats with the updated logo design that features Line 6 Expansion Project.

وأُتيحت الفرصة كذلك للحضور لطرح الأسئلة حول العرض التوضيحي، حيث قام الرئيس التنفيذي بالإجابة على كافة هذه التساؤلات بصورة مباشرة. وانتهت اللقاءات العمالية بإجراء سحبيات على جوائز خاصة تحمل شعار مشروع خط الصهر السادس للتوسعة قدمها الرئيس التنفيذي بهذه المناسبة.



“

**We Need MJ
Preparation in Line 6**

نحتاج إلى أعلى درجات الاستعداد
لمشروع الخط السادس

”

The Successful Conclusion:

The Town Hall Meetings 2018 were also attended by more than 60 VIP guests representing major Bahraini companies, financial institutions, ministries, suppliers, contractors, educators, diplomats, and previous Alba management team, who were invited to celebrate the company's achievements as part of the extended Alba family. The total percentage of attendees reached more than 90% from various departments and shifts.

The sessions were concluded with an extra, ladies themed session on Jan 25th that was attended by all Alba ladies to enjoy a specially designed bonus material that centred around the important role played by women on the professional and personal levels. Around 50 organizers were also honoured by the CEO to mark the successful conclusion of 2018 Town Hall Meetings as an effective management tool for creating alignment between employees from various levels and department. The idea was introduced to Alba in January 2014 by CEO Tim Murray as means to communicate the top-down yearly targets of the Executive Management right at the start of the year. The idea gained traction and popularity as more employees started to feel the impact of these sessions and the positive change in the alignment and teamwork. As a result, attendance grew from 50% of total workforce to more than 90% this year. The sessions were also expanded to include bonus material and market updates that aimed at raising the level of awareness and knowledge of employees and help them think as owners of the Company.

الختام الناجح لفعالية اللقاءات العمالية:

وحضر اللقاءات العمالية لهذا العام ما يزيد عن 60 من كبار الضيوف الذين يمثلون مختلف الشركات الكبرى والجهات الحكومية وشركات التوريد الرئيسية وعملاء الشركة والمؤسسات المالية، وغيرهم من الضيوف الذين أشادوا بالمستوى المميز للقاءات العمالية. وقد بلغت نسبة مشاركة الموظفين من كافة الأقسام والمناوبات ما يزيد عن 90% من مجموع القوى العاملة في الشركة.

واختتمت اللقاءات العمالية بمحاضرة إضافية تم تخصيصها للسيدات بتاريخ 25 يناير 2018، حضرها كافة الموظفات في الشركة من أجل الاستفادة من المادة المعروضة الإضافية التي تم تصميمها لإبراز الدور الذي تلعبه السيدات في تحقيق النجاح الفردي والمهني على كافة الأصعدة. كما تم تكريم أكثر من 50 مشارك في فريق تنظيم الفعالية، حيث قام الرئيس التنفيذي بتكريم كافة المشاركين نظير جهودهم الكبيرة في إنجاح الفعالية.

الجدير بالذكر أن اللقاءات العمالية هي وسيلة إدارية فعالة تستخدمها أفضل الشركات العالمية للتواصل مع موظفيها والوصول إلى المستوى الأعلى من الانسجام وروح الفريق الواحد. وعلى ضوء ذلك، ارتفعت نسبة الحضور من 50% في العام الأول لهذه الفعالية إلى ما يزيد عن 90% في النسخة الحالية من اللقاءات العمالية، وهو الأمر الذي يؤكد حرص الإدارة التنفيذية على تعزيز مبدأ التواصل المباشر والمشاركة الفعالة من كافة الموظفين في الأمور التي تصب في مصلحة الشركة ونجاحها المستقبلي.



What's Happening NOW? →



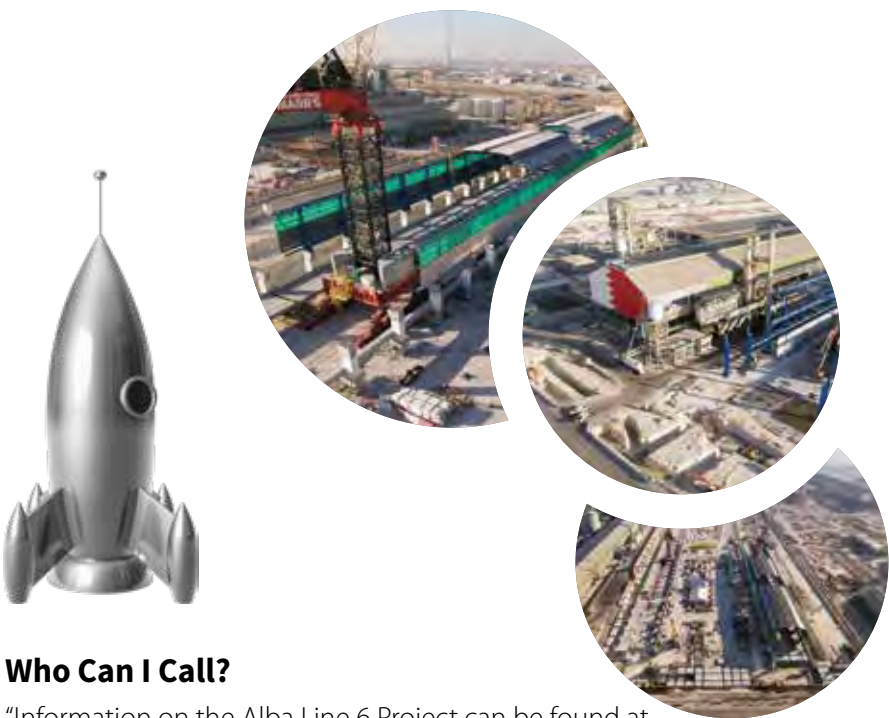
Bechtel Engineering focused on completing the concrete design for Casthouse Facilities and Electrical Designs for lighting, underground and aboveground raceways for various facilities; concrete IFC drawings for homogenizing area grade slab, sanitary sewage pump stations, road signage, slope protection details and slab sawing plant grade slab and trench layout; steel IFF drawings for AC and central maintenance workshops and steel drawings issued for detailing: crucible lid preparation, crucible ladle lining, and pipe racks near slab and billet cooling plants. Hazard review sessions were conducted for non-process building facilities. Construction continues to focus on underground and aboveground utilities and services including duct banks, cable pulling pits, piping, drainage works, relocations and services tie-ins with the successful safe energization of the South-end piping relocations allowing the demolition and removal of Road 70 - the last remaining road crossing in the potline. Road 140 has seen great transformation with the North end re-opened to construction traffic ahead of the expected arrival on site of the first two rectifiers. In Reduction, the Cathode Sealing Facility was successfully commissioned and the First Sealed Cathode achieved on 31 January 2018. Other activities include erection of the first steel preassembled wall sections in potroom E, the first 70T overhead construction crane being installed in potroom F and first steel being erected in GTC 1 (North) filter area. In Carbon, the grade slab at the North end of the ABF is 50% complete and tub infill slab installation commenced. 100% of pedestals for the Baked Anode cleaning building were completed. Paste Plant contractor has completed concrete works for the substation. The Anode Storage building foundations are complete and work has commenced on stair pedestals. Excavation works for the bath conveyor pit has been completed. In Casthouse, both Slab and Billet VDC concrete casting pits have been completed as well as concrete foundations for all slab furnaces. The first two rectifiers were shipped from Yokohama, Japan, with arrival onsite anticipated in March 2018. Arrivals at site include the first shipments of pot control systems and potlining materials as well as silicon carbide slabs. The last shipment of ABF Tub Walls and 11.5 and 0.4kV distribution transformers arrived at site.

Safety Update

The Project's People Based Safety (PBS) program, designated Sadiq Al Osra, achieved a 95% safe score for the month. To increase road Safety for personnel/visitors to the project, speed humps and additional signage were installed on access road 5146 aimed to reduce speed of drivers and increase overall awareness within the area. 6.3 millions Man-Hours worked onsite from inception to date without LTI and 4,700 manpower currently deployed as of the end of January.

LINE 6 MILESTONE:

Engineering about 79%
Contracts about 97%
Procurement about 83%
Construction close to 17%
Overall Project around 43%



Who Can I Call?

"Information on the Alba Line 6 Project can be found at www.albasmelter.com by clicking on the 'Line 6' link. All stakeholders, including contractors, neighbours, road users and any others who may be impacted by the construction of Line 6, can also raise any concerns or complaints by contacting the Alba Integrity Line. Contact details are as follows:

1. Online:

Go to www.albasmelter.com and click on the 'Code of Conduct' link. Then click on the 'Integrity Line' link and follow the instruction to lodge your complaint or concern online; or

2. By Telephone From Bahrain:

From an outside line dial 800-00-001 or 800-000-00

At the prompt, dial 888-265-3470. This is a toll-free number.

From another country: dial +1 888-265-3470

The lodging party can expect to have their grievance dealt with promptly and on a confidential basis. Please note that the Integrity Line is not to be used for emergencies.

ماهي نسبة الإنجاز للمشروع؟

الجانب الهندسي حوالي 79%
العقود الرئيسية حوالي 97%
المشتريات حوالي 83%
الإنشاء حوالي 17%
النسبة الكلية للمشروع حوالي 43%



كيف يمكن التواصل مع فريق المشروع؟

للحصول على المزيد من المعلومات عن المشروع، يرجى زيارة موقع الشركة الرئيسي www.albasmelter.com واختيار الرابط المباشر باسم Line 6. يمكن لكافة الأطراف المعنية، وجميع المقاولين والمقيمين في المناطق المجاورة، وكذلك مستخدمي الطريق وأي شخص أو جهة لها علاقة بمشروع الخط السادس للتوسعة، رفع أي شكوى أو تظلم على خط شركة البا للنزاهة من خلال القنوات التالية:

1. الموقع الإلكتروني: ادخل على موقع الشركة www.albasmelter.com واختر الرابط 'Code of Conduct'، ثم انتقل إلى رابط 'Integrity Line' من القائمة، واتبع الإرشادات من أجل تسجيل ملاحظتك وتعليقك.

2. الهاتف: من داخل البحرين: اتصل على الرقم 800-00-001 أو 800-000-0000، ثم ادخل الرقم 888-265-3470 (الرقم مجاني) من خارج البحرين: اتصل على 888-265-3470 +1 سوف يتم التعامل مع كافة الملاحظات بصورة فورية وسرية حسب الأنظمة والتعليمات، يرجى عدم استخدام هذا الخط للتبليغ عن حالات الطوارئ.

ماذا يحدث الآن في المشروع؟

يركز الفريق الهندسي بشركة بكتل على إتمام تصميم الخرسانة لمرافق المسبك والتصاميم الكهربائية للإضاءة والقنوات فوق وتحت الأرضية لمختلف المرافق، وتصاميم الخرسانة بغرض الإنشاء لقوالب منطقة المجانسة، محطات ضخ مياه الصرف الصحي، إشارات الطرق، تفاصيل حماية المنحدرات، وقوالب قسم نشر قوالب الدرفة، ومخطط الخندق، وتصاميم هيكل الصلب بغرض التصنيع لورش الصيانة المركزية والمكيفات، وتصاميم هيكل الصلب بغرض التفصيل: إعداد غطاء البوتقات، تبطين مغرفة البوتقات، رفوف الأنابيب بالقرب من مصانع تبريد قوالب الدرفة وقضبان السحب. كما قام الفريق الهندسي بمراجعة تقييم المخاطر للمرافق غير التشغيلية.

تستمر الأعمال الإنشائية في التركيز على المرافق والخدمات تحت وفوق الأرضية، بما فيها مستودعات القنوات وقنوات تمديد الأسلاك، ومد الأنابيب وأعمال التصريف وإجراءات تحويل المواقع والإجراءات الخدمائية، والتشغيل الناجح والأمن لتحويل الأنابيب في الجهة الجنوبية مما يتيح إلغاء وإزالة طريق رقم 70 - وهو الطريق المتبقي لإزالته من مسار خط الصهر. شهد الطريق 140 تغييرات كبيرة مع إعادة فتح الجهة الشمالية لمرور مركبات الأعمال الإنشائية قبل الوصول المتوقع لأول محولي تعديل التيار الكهربائي. في موقع خط الصهر، تم بنجاح تشغيل مرفق إغلاق الكاثود وإنتاج أول كاثود مغلق بتاريخ 31 يناير 2018. والأنشطة الإنشائية الأخرى تضمنت رفع أول مجموعة من الأقسام الجدارية الجاهزة من الصلب في عنبر الصهر E، وتركيب أول رافعة إنشاء فوق رأسية بحمولة 70 طن في عنبر الصهر F، ورفع أول هيكل من الصلب في منطقة الفلتر بمركز معالجة الغازات 1 (الجهة الشمالية). في منطقة الكربون، تم استكمال 50% من القوالب في الجهة الشمالية من أفران تجفيف الأنود وبدأ تركيب قوالب ردم الأحواض. تم استكمال 100% من أساسات مبنى تنظيف الأنود الجاف. وقد استكملت شركة المقاولات المسؤولة عن مصنع اللدائن أعمال الخرسانة للمحطة الفرعية. وتم استكمال أساسات مبنى تخزين الأنود وبدأ العمل على أساسات السلم. وتم استكمال أعمال الحفر لحفرة نقل الخبث. في المسبك، تم استكمال كل من حفر الخرسانة للتبريد المباشر العمودي لقوالب الدرفة وقضبان السحب. في مصنع الكربون، تم استكمال أساسات المرافق التابعة لإعادة تدوير الكربون، وتم تركيب ما مجموعه 336 جداراً في أفران تجفيف الأنود. وفي المسبك، تم استكمال العمل على حفر السبك المصنوعة من الخرسانة لوحدة التبريد المباشر العمودي لقضبان السحب وقوالب الدرفة وكذلك أساسات الخرسانة لجميع أفران سبك قوالب الدرفة. تم شحن أول معدلي تحويل التيار الكهربائي من يوكوهاما في اليابان ومن المتوقع وصولهما للموقع في مارس 2018.

لا زالت المواد والمعدات تصل للموقع بما فيها أول شحنات لأنظمة التحكم في خلايا الصهر ومواد تبطين الخلايا بالإضافة إلى القوالب المصنوعة من سيليكون كاربايد. وقد وصلت آخر دفعة من جدران أحواض أفران تجفيف الأنود ومحولات التوزيع ذات 11.5 و 0.4 كيلوفولت إلى الموقع.

ماهي أهم التحديات في مجال السلامة؟

حقق برنامج السلامة الخاص بالمشروع (صديق الأسرة) 95% من مستوى السلامة المطلوب لهذا الشهر. ولزيادة مستوى السلامة على الطريق للموظفين والزوار، تم وضع مرتفعات للطرق وزيادة علامات المرور على طريق رقم 5146 وذلك بهدف تقليل سرعة السائقين وزيادة الوعي في المنطقة. بلغ عدد ساعات العمل على المشروع 6.3 مليون ساعة عمل منذ بدء العمل على المشروع وحتى تاريخه دون أي إصابات مضيعة للوقت. بلغ عدد العاملين في الموقع 4,700 عامل مع نهاية شهر يناير.

The 3rd Batch of "Crisis Management - Line 5 Recovery Story"

Workshop is Held with Great Participation from 1st Line Employees

اختتام المجموعة الثالثة من ورشة عمل

"إدارة الأزمات" بحضور واسع من موظفي الدرجة الإشرافية الأولى



The third batch of the CEO Tim Murray's renowned 1-Day Workshop "Crisis Management: Line 5 Recovery Story" was held for a new batch of employees on Jan 31, 2018, to elaborate on the main lessons taken from the Line 5 incident and the necessary skills needed to deal with any sudden emergency situation.

The workshop featured a video presentation from the "Line 5 Recovery Story" session that was conducted by CEO Tim Murray during the 32nd International Aluminium Conference to discuss the key success factors namely resilience, direct communication, willingness to embrace challenges and turning them into opportunities, setting big goals, momentum and optimism, which allowed Alba not only to overcome the Line 5 crisis, but to set a new industry benchmark. At the end of the Workshop, CEO Tim Murray presented all attendees with the attendance certificates and thanked them for their active participation.

اختتمت المجموعة الثالثة من ورشة عمل "إدارة الأزمات" التي يقدمها الرئيس التنفيذي تيم موري بصورة شخصية ومباشرة بتاريخ 31 يناير 2018 بحضور عدد كبير من موظفي الدرجة الإشرافية الأولى، وذلك للتعرف على أهم الدروس المستفادة من تجربة استعادة العمليات في خط الصهر الخامس، وأهم المهارات الواجب اكتسابها من أجل التعامل المناسب مع الحالات الطارئة والأزمات على اختلاف أنواعها ودرجات التأثير على العملية الإنتاجية.

وقد اشتملت الورشة على تسجيل مرئي للمحاضرة التي ألقاها الرئيس التنفيذي خلال المؤتمر الدولي الثاني والثلاثين للألمنيوم، والتي استعرض من خلالها أهم عوامل النجاح التي ساهمت في نجاح جهود استعادة العمليات بخط الصهر الخامس إلى وضعها الطبيعي، وهي: المرونة، والتواصل المباشر، والرغبة في القيام بالتغييرات المناسبة، وتحويل التحديات إلى فرص حقيقية للنمو من خلال رسم الأهداف المستقبلية، والتحلي بالإيجابية، وهي الأمور التي ساهمت في تحقيق النجاح فيما يتعلق بمشروع الخط الخامس وتحقيق رقم قياسي جديد. وفي ختام الورشة، قام الرئيس التنفيذي بتوزيع الشهادات على كافة المشاركين، وتقديم الشكر لهم على مشاركتهم الفعالة وجهودهم في إنجاح الورشة.

CMO Holds 2017 Review Session

مجموعة الرئيس التنفيذي لشؤون التسويق تعقد ورشة مراجعة للأداء في

العام 2017



In line with its endeavours towards continuous enhancements, CMO Group led by CMO Khalid A. Latif and Director Casthouse A. Rasool Ahmed conducted a review session on Jan 4, 2018 for the Group's employees to review Q4 achievements and challenges faced during 2017. Additionally, CEO's 2018 Expectations were shared and communicated to the Group.

During the meeting, CMO shed light on different safety matters, sales and production statistics for the year 2017 and the expected challenges and objectives of 2018 in line with CEO's 2018 Expectations. He also clarified the current status of Alba's planned targets and spoke about the ongoing efforts to keep customers satisfied and to expand Alba's presence in the global market. At the end of the session, Khalid thanked all the employees for their commitment and hard-work and urged them to sustain the same momentum and to bolster commitment towards safety in order to accomplish our CEO's 2018 Safety Expectation.

سعيًا منها لمواصلة الجهود المبذولة في إطار التحسين والتطوير المستمرين، قامت مجموعة شؤون التسويق بقيادة الرئيس التنفيذي لشؤون التسويق خالد عبد اللطيف والمدير الإداري للمسبك عبد الرسول أحمد بعقد ورشة مراجعة الأداء للعام 2017 بتاريخ 4 يناير 2018، وذلك من أجل الوقوف على مستوى الأداء في الربع الرابع بشكل خاص، والتعرف على أبرز التحديات التي واجهت المجموعة مع ربطها بتوقعات الرئيس التنفيذي للعام 2018.

وقد تم إلقاء الضوء خلال ورشة المراجعة على مجموعة من الأمور المتعلقة بنواحي السلامة التشغيلية، والمبيعات، وحجم الإنتاج الفعلي للعام 2017، ومستوى الإنتاج المتوقع للعام 2018، والذي يتماشى مع أهداف وتوقعات الرئيس التنفيذي والوضع الحالي للشركة بصورة عامة، مع الأخذ في الاعتبار الأهداف الموضوعية والأوضاع العامة للأسواق العالمية بشكل خاص، مع التأكيد على أهمية مواصلة الجهود المبذولة في إطار رفع الحصص السوقية للشركة في كافة مناطق التسويق، والبحث عن فرص جديدة للنمو في أسواق عالمية جديدة.

وفي ختام ورشة المراجعة، قام الرئيس التنفيذي لشؤون التسويق بتقديم الشكر والتقدير لكافة أفراد مجموعة التسويق على جهودهم الكبيرة خلال العام الماضي، وحثهم على مواصلة الجهود والدفع قدماً بمزيد من الزخم نحو الوصول إلى الطموحات والتطلعات المرجوة من الرئيس التنفيذي، وبالذات في مجال السلامة.



COO Group Holds a Mini Town Hall Meeting

COO Group, led by Director Carbon & Services Hassan Noor, held a Mini Town Hall Meeting on Jan 30, 2018 at Oasis Hall to convey the targets for 2018 as well as to discuss various subjects including Safety, Training, Operational Efficiency and Titan III on back of CEO's Expectations and Town Hall Meetings 2018.

Hassan also urged all departments of the COO Group to extend the utmost support towards Line 6's teams to help them achieve the First Hot Metal by Jan 1, 2019. The floor was then opened for the Group's Managers to disseminate their safety targets in brief with the aim of bolstering alignment and elevating morale of employees. At the end, Hassan thanked all employees for a fruitful 2017 and urged them all to boost the hard-work momentum in order to fulfil the Group's targets and sustain Alba's competitive edge in the industry.

مجموعة العمليات تعقد اللقاء العمالي المصغر

عقدت مجموعة العمليات الإنتاجية لقاءها العمالي المصغر بتاريخ 30 يناير 2018 بمشاركة المدير الإداري للكربون والخدمات حسن نور، وذلك بهدف مشاركة كافة الموظفين أهداف المجموعة للعام الجديد، ومناقشة مختلف الأمور المفصلة المتعلقة بالسلامة، والتدريب، والكفاءة التشغيلية، عطفًا على ما تمت مناقشته خلال اللقاءات العمالية التي عقدها الرئيس التنفيذي لجميع الموظفين في نفس الفترة.

كما حث حسن كافة أفراد الفريق على تقديم أعلى درجات الدعم والمساندة لفريق الخط السادس من أجل تحقيق الهدف المشترك للوصول إلى أول إنتاج من المعدن بتاريخ 1 يناير 2019. ثم قام مدراء المجموعة بالحديث عن أهم رسائل السلامة التي يجب على دوائر المجموعة الحرص على تحقيقها في سبيل الوصول إلى مستوى أفضل من التناغم والانسجام بين جميع أفراد الفريق على مختلف المستويات، ورفع مستوى الوعي والتحفيز لدى الموظفين. وفي ختام اللقاء العمالي، قام المدير الإداري للكربون والخدمات بتقديم الشكر للموظفين وحثهم على مواصلة الجهود من أجل تحقيق أهداف وتطلعات المجموعة للعام القادم، والحرص على تطبيق الجهود التي تساهم في تحسين مستوى الأداء والتنافسية على كافة الأصعدة في مجال صناعة وإنتاج الألمنيوم.

Alba Holds "Back to Safety's Basics" Campaigns

البا تنظم حملة "الرجوع إلى مبادئ السلامة"

Alba kick-started its safety efforts for the new year with a new campaign featuring many safety visits by Alba's top officials to remind all of us that the zero-injury work environment can be achieved actually by following the three simple Alba's safety principles. The campaign included many visits by Alba's top officials to elaborate on all work-related safety hazards and urge employees to avoid stepping into the comfort-zone.

استهلت البا برامجها في مجال رفع مستوى الوعي للعام 2018 من خلال تنظيم أولى حملاتها العمالية، بمشاركة واسعة من أفراد فريق الإدارة التنفيذية في الشركة. وذلك من أجل تذكير كافة الموظفين بأهمية السعي نحو تحقيق بيئة عمل خالية تماماً من الإصابات بالاستناد إلى مبادئ الشركة الثلاثة في مجال السلامة والصحة المهنية. وقد اشتملت الحملة التي تحمل اسم: "الرجوع إلى مبادئ السلامة" على مجموعة متنوعة من الزيارات الميدانية التي قام بها الفريق الإداري من أجل حث كافة أفراد الفريق على مواصلة الدفع قدماً نحو المزيد من الالتزام بقواعد السلامة، وتجنب الوقوع في شرك التساهل مع بعض الأمور التي قد تؤدي إلى وقوع الكثير من المخاطر والعواقب الوخيمة.



Alba kick-Starts 'Managing Safely' Courses



Alba kick-started the Institution of Occupational Safety and Health (IOSH) UK, 'Managing Safely' course, which is designed to provide managers and supervisors with the knowledge and tools required to manage their business environment safely on Jan 29th 2018.

The inaugural session was attended by CEO Tim Murray, Deputy CEO Ali Al Baqali and CAO Waleed Tamimi who expressed Alba's pride to be appointed as an approved and licensed Training Provider for this course by the IOSH. During his speech, Tim urged all employees to maximize their benefit from this rich course and reinstated on Alba's unwavering commitment towards employees' development and education.

البا تبدأ في تقديم برنامج "الإدارة الآمنة" لموظفيها

بدأت البا بتاريخ 29 يناير 2018 بتقديم برنامج "الإدارة الآمنة" المرخص من قبل المؤسسة البريطانية للسلامة والصحة المهنية، وهو البرنامج المصمم لتزويد المشرفين بالمهارة المطلوبة والأدوات الإدارية المتخصصة من أجل القيام بإدارة مهامهم الوظيفية وبيئة العمل بطريقة آمنة.

وقد حرص الرئيس التنفيذي تيم موري على المشاركة في الجلسة الافتتاحية للورشة بحضور كل من نائب الرئيس التنفيذي علي البقالي، والرئيس التنفيذي للشؤون الإدارية وليد التميمي، وذلك في دلالة واضحة على مدى الدعم المستمر الذي تقدمه الشركة لبرامج السلامة، والاعتزاز بالحصول على ثقة المؤسسة البريطانية للسلامة والصحة المهنية في تقديم هذا البرنامج المتخصص لموظفي الشركة في مختلف الأقسام والدوائر.

ومن جانبه، حث الرئيس التنفيذي كافة الموظفين على الاستفادة القصوى من هذا البرنامج والتأكيد على الالتزام المطلق من قبل الشركة بكل ما يتعلق بسلامة الأفراد أثناء تواجدهم في بيئة العمل من خلال التدريب والتطوير.

Alba's CPO is keynote Speaker

at the World Energy & Environment Conference & Exhibition 2018

مشاركة الرئيس التنفيذي لشؤون الطاقة في المؤتمر العالمي للطاقة والبيئة للعام 2018

Alba's CPO Amin Sultan was a keynote speaker at the 5th edition of the World Energy & Environment Conference & Exhibition which was held from Jan 16 – 17, 2018, at the Sofitel Thalassa Sea and Spa Hotel, under the patronage H.E. MP Ahmed Ibrahim Al Mulla, Chairman of Council of Representatives.

Held under the theme of "Shifting to Clean Renewable Energy in Times of Transition", this Conference brought governments officials, lawmakers and key industrial players together on a single platform to discuss and create a roadmap towards energy conservation and renewable energy potentials that can fulfil the expanded needs of energy with least negative impact on the environment.

شارك الرئيس التنفيذي لشؤون الطاقة أمين سلطان في النسخة الخامسة من المؤتمر العالمي للطاقة والبيئة للعام 2018، والذي تم تنظيمه في الفترة من 16-17 يناير بفندق السوفيتيل تحت رعاية معالي رئيس مجلس النواب البحريني السيد أحمد إبراهيم الملا. وقد أقيم المؤتمر تحت شعار "الانتقال نحو موارد متجددة للطاقة في زمن التغيير المستمر"، وهو يعتبر الملحق الأبرز للجهات الحكومية، وصانعي القرار، وأهم الشركات في القطاع الصناعي من أجل وضع خطة عمل متكاملة نحو الترشيح الأمثل لموارد الطاقة، والبحث عن الخيارات المتاحة للطاقة البديلة والمتجددة من أجل تلبية الحاجة المتزايدة للطاقة في ظل تراجع مستويات الطاقة التقليدية وتأثيرها السلبي على البيئة بشكل عام.



Mumtalakat Honours Alba Manager

Mumtalakat awarded outstanding employees across its portfolio companies during a dedicated luncheon held in its premises and included a plethora of invitees and guests. Alba's Manager Power Operations Eskander Abdulnabi was amongst the awardees based on his outstanding contribution, loyalty and dedication to the Company's goals and objectives.

شركة ممتلكات تكرم أحد أفراد الفريق الإداري

قامت شركة ممتلكات البحرين القابضة بتكريم عدد من الموظفين المتميزين في الشركات التي تصوي تحت مظلتها في احتفالية خاصة أقامتها للتعريف بالفريق لمجموعة من الضيوف والمدعوين. وقد حصل مدير عمليات الطاقة والمرافق إسكندر عبدالنبي على الدرع التذكاري الخاص بهذه المناسبة نظير جهوده الكبيرة، وإخلاصه لمهامه الوظيفية في الفترة السابقة، وهو الأمر الذي ساهم في تحقيق الأهداف التي وضعتها الشركة لتأمين موارد الطاقة الكهربائية لخطوط الصهر وباقي المرافق الخاصة بالصهر.



Conclusion of Alba Cricket Tournament 2018

ختام بطولة البا للكريكت للعام 2018

Alba Cricket Tournament 2018 concluded on Jan 27th 2018 with the final match and a Mini Tournament for children before holding the awarding ceremony that was attended by Alba's Deputy CEO Ali Al Baqali, CMO Khaled A. Latif, CPO Amin Sultan and Director Power & Utilities Steve Davison as well as other officials.

Reduction B Team won the title of this year's Tournament after defeating Line 6 Bechtel team in the final match.

The Tournament, which is being held on yearly basis in line with Alba's commitment towards promoting sport amongst its employees, kicked off on Jan 19, 2018 and featured the participation of eleven teams, divided into two groups.

اختتمت بطولة البا للكريكت للعام 2018 من خلال المباراة النهائية التي أقيمت في ملعب نادي البا الرياضي، حيث حضر الحفل الختامي للبطولة كل من نائب الرئيس التنفيذي علي البقالي، والرئيس التنفيذي لشؤون التسويق خالد عبد اللطيف، والرئيس التنفيذي لشؤون الطاقة أمين سلطان، والمدير الإداري للطاقة والمرافق ستيف دايفسون، بالإضافة إلى عدد كبير من المشاركين في البطولة.

وقد تمكن فريق خطوط الصهر "ب" بالفوز باللقب لهذه النسخة بعد تغلبه على فريق الخط السادس وبكتل خلال المباراة النهائية للبطولة.

الجدير بالذكر أن هذه البطولة تقام بشكل سنوي كجزء من دعم شركة البا لنشر ثقافة أسلوب الحياة الصحي بين الموظفين وعوائلهم، وقد تم افتتاح البطولة لهذا العام بتاريخ 19 يناير 2018 من خلال نظام الدوري للفرق التي تم تقسيمها على مجموعتين رئيسيتين.



ALBA SPREADS JOY AMONGST CHILDREN

البا ترسم الفرحة على وجوه الأطفال

البا لخدمة المجتمع
alba community services

Alba emphasised its commitment to serving the community by distributing variety of gifts recently to the children in the paediatric sections of Salmaniya Medical Complex and King Hamad University Hospital.

Alba's Deputy CEO Ali Al Baqali along with CMO Khalid A. Latif, CAO Waleed Tamimi and Director Carbon & Services Hassan Noor as well as some volunteers from the Alba Community Services Committee and representatives from Bechtel Co. Ltd. participated in this initiative and distributed gifts to the children and wished them a quick recovery.

استمراراً لنهجها المتواصل في دعم كافة أفراد المجتمع، قامت لجنة خدمة المجتمع في الشركة بتنظيم فعالية خاصة، قام من خلالها الموظفون المتطوعون بتوزيع الهدايا والألعاب على الأطفال المقيمين في جناح الأطفال بمركز السلمانية الطبي، ومستشفى الملك حمد الجامعي، وذلك من أجل التخفيف عنهم ورسم البسمة على وجوههم.

وقد قام كل من نائب الرئيس التنفيذي علي البقالي، والرئيس التنفيذي لشؤون التسويق خالد عبد اللطيف، والرئيس التنفيذي للشؤون الإدارية وليد التميمي، والمدير الإداري للكربون والخدمات حسن نور، بالإضافة إلى مجموعة كبيرة من المتطوعين من لجنة البا لخدمة المجتمع، وممثلين من شركة بكتل العالمية المحدودة، بتسليم الهدايا للأطفال وتمني الشفاء العاجل لهم جميعاً.

Ali Yousif:

Think More than Once Before Taking Decisions

What distinguishes Alba employees from other companies is the unhinging loyalty and dedication, which enabled Alba to reach unprecedented levels of growth and success. And it is the same factor that will enable us to overcome all obstacles in the future. For this issue, we met with a long serving employee from the Power Operations Department with a service record that spans over 30 years, through which he managed to build lifelong working relationships and share knowledge with other employees. Our guest is Ali Yousif Hassan and this is what he shared with us:

أكثر ما يميز البيا هو الحب الذي يكنه الموظفون لهذه الشركة، والولاء المتجذر عبر كل الأجيال التي مرت في تاريخ الشركة. هذا الحب بين البيا وموظفيها هو الذي أوصل الشركة لما هي عليه الآن من تطور ونمو، وهو الذي مكنها بأن تصبح رقماً صعباً، ورائداً بين كل شركات ومصاهر الألمنيوم حول العالم، وهو الشيء الذي سيمكنها من تخطي كل الصعوبات في المستقبل.

البيان في هذا العدد التقى بأحد موظفي دائرة الطاقة، والذي قضى ما يقارب الثلاثين عاماً في الشركة عاصر خلالها العديد من الأجيال، قام من خلالها بنقل خبراته، وتجاربه للأجيال الجديدة في هذه الدائرة، وهو الأمر الذي لمسناه من خلال هذا اللقاء كدليل على حجم الحب المتبادل بينه وبين الشركة بشكل عام، ودائرته بشكل خاص. ضيفنا في هذا العدد هو الزميل علي يوسف حسن الموظف بدائرة الطاقة، والذي كان معه اللقاء الآتي:



— An introduction?

I was born in Muharraq in 1970 and I am settled with 1 boy and 6 girls. I have a Higher National Diploma from Bahrain Training Institute and I have been working for Alba since 1989.

— How did you Join Alba?

Joining Alba was pure coincidence for me. It all happened when Alba was preparing for the start of Line 4; I was still a student at that time and I came to know that was recruiting for its vocational training program. So, I submitted my

papers and I was lucky to be chosen to start my career with Alba.

— Which Departments did you Work for in Alba?

It might come as a surprise that I only worked for the Power department since the day I joined Alba, with the exception of the time I spent in the Training department at the start of my career. I began my journey in Power Station 1, before moving to Power Station 3 and spending some time in Power Station 4. I am currently preparing to join the operational team of the newest power station that will supply Line 6 with energy. I am thankful for the time I spent in the training department with the guidance of my previous instructors Essa Khalil and Ahmed Tahery, who was the Training manager at that time.

— How Important is the Power Department for Alba?

I can't really say that one department is more important than other departments in Alba, but the power department supplies all departments with the necessary power to keep the production running. Hence, any disturbance in the power supply can affect all departments quickly.

— What Qualities should Power Department Operators have in Order to Succeed?

When working for the power department, one must be alert and in control at all times. You must avoid any slip in concertation to avoid any negative situation. Power operators are also expected to deal with any urgent situation with confidence and self-control, along with the ability to make quick decisions under pressure.

— What are the Lessons and Learning Points After Working for such a Long Time?

Perhaps the most valuable thing that I gained after a long career with Alba are the many friendships that I built with the people I spend most of my time at work.

I was blessed to have colleagues who became just like my brothers and I came to know them in the good as well as the testing times; this is the building block in long lasting relationships. After spending a long time in Alba I came to realize that joining this Company was the most critical decision in my life and I am very proud of my time here, where I learned the value of friends and finding an area of love and respect in everything you do in life.

— How do you Spend your Free Time?

My time outside work is dedicated to my family and their requirements. The happiness I experience with my children makes it very hard for me to leave them and spend time outside the house, with the exception of fulfilling the usual social obligations. However, I do have an affinity with line fishing because it is a great hobby that can teach a person a lot about having patience and expecting the unexpected.

— What is your Most Unforgettable Memory in your Career With Alba?

Undoubtedly, the Line 5 crisis and the period thereafter until production was restored to its normal level. I was on duty the evening that incident took place. Also, I will never forget the incident that involved a total stoppage of Power Station 2 Stream Turbine and the fact that we had to manually restart the process using our hands. Apart from memories from work, I think that I will always cherish the memory of coming back home to be greeted by my children after a long day of work.

— Any last words?

I wish that Alba remains on the top of Aluminium companies with the help of the new generation of Alba employees who shall continue the journey going forward. I wish everyone in the Alba family all the best of luck.

أهم شيء خرجت به بعد كل هذه السنوات هي الصداقات التي بنيتها مع زملائي الذين أقضي معهم أوقاتاً تفوق حتى ما أقضيه مع عائلتي وأولادي. حبانني الله بزملاء هم أقرب للأخوان، قضيت معهم أجمل سنوات عمري، وعرفتهم خاصة في الأوقات الصعبة. هذه الأوقات هي التي تعرفك على معدن الرجال، ولا يمكنك أن تعرف الصادق منهم إلا في أوقات الشدة، وزملائي كانوا كذلك. و بعد كل هذه السنوات التي قضيتها في البيا أدركت أن عملي في البيا هو من أكثر القرارات الصحيحة التي اتخذتها في حياتي، وأنا فخور بكل لحظة قضيتها في البيا، تعلمت من خلالها كيفية توطيد العلاقات مع منظومة العمل، وإيجاد حالة من المحبة مع من حولك، وهو أفضل درس تعلمته خلال وجودي في البيا.

— بعيداً عن أجواء العمل، كيف تقضي يومك؟

بشكل عام أفضل الجلوس في البيت مع الأولاد أكثر من خروجي من المنزل. السعادة التي أشعر بها مع أولادي تجعلني أميل للجلوس معهم أكثر، ولكن بكل تأكيد ليس على حساب واجباتي الاجتماعية من زيارات للأهل والأصدقاء والحضور في المناسبات. كما أن صيد الأسماك أو ما نقوله بلغتنا الدارجة "الحداق" هو ما أستمتع به كثيراً في أوقات الفراغ وخلال العطل الرسمية.

— ما هي الذكرى التي لن تنساها عن البيا حتى بعد تقاعدك؟

أن أزمة الخط الخامس والأيام التي عشناها معاً حتى عاد الإنتاج لوضعه الطبيعي، هي من الذكريات التي يصعب نسيانها، خاصة أنني كنت موجوداً في الليلة التي حدثت فيها الأزمة. ومن المواقف التي لن أنساها هو توقف التوربين البخاري في محطة الطاقة رقم 2، وتمكننا من تشغيله يدوياً بعد جهد جهيد. وبعيداً عن جو العمل فإنني أجد سعادتي مع أولادي، وتلك اللحظة التي أرى فيها الأولاد بعد انتهائي من يوم طويل وشاق في العمل.

— كلمة أخيرة؟

أتمنى لآلينا أن تكون دائماً في الريادة، وأتمنى للموظفين الجدد أن يكملوا المسيرة التي بدأناها وأتمنى لكم كل الخير والتوفيق.

— مقدمة عن نفسك ؟

أنا من مواليد مدينة المحرق - شهر نوفمبر من العام 1970. متزوج ولي من الأبناء سبعة: ست بنات وولد واحد، حاصل على الدبلوما الوطنية العليا من معهد البحرين للتدريب، وانضمت لشركة البيا في شهر سبتمبر من العام 1989.

— أخبرنا عن قصة انضمامك للشركة؟

انضمامي للشركة لم يكن مخططاً له من قبل، بل أستطيع القول أن الصدفة لعبت دوراً كبيراً في هذا الأمر. حينها كانت الشركة تستعد للبدء في بناء خط الصهر الرابع، وبطبيعة الحال كانت الشركة تختار مجموعة من الموظفين لتأهيلهم، وتدريبهم ليكونوا جاهزين حال افتتاح الخط الجديد. ولم أكن أعلم بوجود شواغر في الشركة، حيث كنت في تلك الفترة طالباً بجامعة البحرين في تخصص الهندسة الكهربائية، وقدمت أوراقاً للعديد من الجهات والشركات، وكان من بينها البيا. ومن حسن الحظ أنه تم قبولي للعمل في هذه الشركة العريقة.

— ما هي الأقسام التي عملت بها في البيا؟

لم أعمل سوى في دائرة الطاقة، باستثناء فترة التدريب التي قضيتها في دائرة التدريب، وبطبيعة الحال تنقلت بين دوائر الطاقة حيث كانت بدايتي في دائرة الطاقة رقم 1 ثم دائرة الطاقة رقم 3. كما عملت أيضاً في دائرة الطاقة رقم 4، وحالياً أعمل ضمن فريق المحطة الجديدة التابعة لخط الصهر السادس والتي هي دائرة الطاقة رقم 5. ويمكنني القول بأن فترة التدريب كانت من أهم الفترات التي قضيتها في الشركة كونها كانت اللبنة الأولى في طريق حياتنا العملية، وهي التي صقلت شخصيتنا وجعلتنا مستعدين لخوض غمار العمل في البيا، ولكوننا في تخصص الهندسة الكهربائية كان يشرف على تدريسنا وتدريبنا في تلك الفترة الأستاذ عيسى خليل، ومدير دائرة التدريب في ذلك الوقت الاستاذ أحمد طاهري.

— ما هي أهمية الدائرة بين كل الدوائر في الشركة؟

كل دوائر البيا لها أهمية كبيرة، ولا تقل عن الدوائر الأخرى، لكن دائرة الطاقة لها خصوصية من ناحية إمداد كل دوائر الشركة بالطاقة الكهربائية، وأي خلل أو قصور يحدث في هذه الدائرة تتأثر به كل الدوائر من دون استثناء، وهنا تكمن الأهمية الكبيرة والقوى لهذه الدائرة.

— ما هي المواصفات الواجب توافرها في موظفي دوائر الطاقة؟

يتوجب على كل من يود أن يعمل في دوائر الطاقة أن يكون يقظاً ومتنبهاً على الدوام، حيث أن أي غفلة أو خطأ قد يكلف غالباً لا سمح الله. كما يتوجب عليه أن يكون مستعداً للتعامل مع أي طارئ، أو أمور مفاجئة قد تحدث في أي لحظة، مع ضرورة التحلي بالهدوء، والقدرة على اتخاذ القرارات السريعة والصحيحة في الأوقات الصعبة.

— ماهي نصيحتك لموظفي البيا الجدد، وخاصة ممن سيعملون

في دوائر الطاقة؟

نصيحتي لهم أن يكونوا يقظين وعقلانيين في كل الخطوات والأمور التي يتخذونها، وأن يستفيدوا من تجارب وخبرات من سبقوهم. كما يجب عليهم أن يعرفوا أن اتخاذ القرارات تحتاج إلى استشارة من يفوقهم خبرة ودراية في المجال الذي يعملون فيه، لأن بعض القرارات غير الصحيحة قد تؤدي إلى ما لا يحمد عقباه.

— ماهي الانطباعات والدروس التي خرجت بها وتعلمت منها بعد

هذه السنوات الطويلة في الشركة؟

Town Hall Meetings 2018: When Alba Employees Get Together to Talk About the Future of Alba

لقاءات الرئيس التنفيذي العمالية للعام 2018
حينما يجتمع كل موظفي البا على طاولة واحدة

Alba CEO Tim Murray inaugurated this year's Town Hall Meeting on Tuesday, Jan 16th 2018 to mark the 5th anniversary of this iconic management initiative and reinforce the concept of direct communication since its inception in 2014. During his presentation, the CEO thanked Alba management, employees and contractors on the astounding achievement of reaching a new production record of 981,016 metric tonnes in 2017, despite all the challenges and difficulties that faced Alba during the same year. Al-Bayan met with a group of employees who attended this year's sessions to seek their views and opinions on this year's version of the Town Hall Meetings and their impression on the road map for 2018.

افتتح الرئيس التنفيذي للشركة تيم موري اللقاءات العمالية لهذا العام وذلك صباح يوم الثلاثاء الموافق 16 يناير 2018 بقاعة الواحة في الشركة، حيث تحتفل الشركة بالذكرى السنوية الخامسة لهذه اللقاءات العمالية منذ تدشينها في العام 2014.

وخلال حديثه في هذه اللقاءات قدم الرئيس التنفيذي الشكر لجميع أفراد الهيئة الإدارية بالشركة وكذلك الموظفين وعمال المقاولين على تحقيقهم الإنجاز المتميز من خلال إنتاج 981,016 طن متري خلال العام 2017 ، والذي عبّر عنه الرئيس التنفيذي بأنه إنجاز نفخر بتحقيقه جميعاً رغم العراقيل والتحديات التي واجهتنا خلال العام المنصرم. البيان وكما عودتكم في كل عام قامت بتبسيط الضوء على هذه اللقاءات العمالية وعلى كلمة الرئيس التنفيذي لما لها من أهمية كبيرة عند جميع موظفي الشركة ولما تمثله من خارطة طريق في سبيل تحقيق أهداف وتوقعات وتطلعات العام 2018 من خلال الالتقاء بعدد من موظفي الشركة الذين حضروا وشاركوا في هذه اللقاءات العمالية.



Getting Familiar with Alba's Goals & Aspirations

التعرف على أهداف الشركة وتطلعاتها

Our first interview was with Reema Ali Taqi from Cast House Department, who started by expressing her delight to take part in this year's Town Hall Meetings from the 5th consecutive year under the direct involvement of Alba' CEO Tim Murray since its beginning in 2014. And she focused on the impressive development in the level of content and organization achieved by the team responsible for this iconic event.

Reema adds: "One of the most eye-catching phrases used in this year is the "safety selfie" which is part of the 2018 expectations. Using such a concept goes hand-in-hand with the latest technological advances in social media and the way people communicate with each other and the manner by which they send and receive messages between each other on daily basis. Reema also highlighted the fact that her department's Instagram account is filled with many selfie photos taken by employees during safety visits and other shop floor activities which indicates the close link between this concept and

لقاؤنا الأول كان مع ريماء علي تقي من دائرة المسبك، والتي أكدت في بداية حديثها أنها سعيدة لمشاركتها في اللقاءات العمالية التي يقيمها الرئيس التنفيذي للشركة للعام الخامس على التوالي، وذلك من بدايتها في العام 2014، ولمست خلال مشاركتها في الأعوام السابقة مدي التطور الذي يصاحب هذه اللقاءات العمالية عاماً بعد عام من خلال الكيف والكلم والأفكار الجديدة والمبتكرة التي تكون السمة المميزة والمختلفة عن العام الذي سبقه. وأضافت ريماء: "من بين الأمور الجميلة التي صاحبت لقاءات هذا العام هو المصطلح الجديد والعصري الذي تم إدخاله على توقعات 2018، وهو مصطلح سيلفي السلامة والذي جاء متناغماً مع التقدم التكنولوجي والمصطلحات التي يتداولها الناس بصورة كبيرة، وهو ما



the push towards reaching the next level of safety in Alba in general. According to Reema, the CEO's update on Line 6 progress and the latest development in the flow of work towards the completion of this important project for Bahrain was one of the most interesting aspects of the sessions, which is also considered as one of the moment of pride for Reema as well as many employees. "Alba CEO's usage of Arabic to greet the attendees at the start of the sessions was really impressive and it shows how much he has improved in his proficiency in Arabic. Adding to the fact that the CEO is always involved in outside activities and he is very close to what goes on around the local society," added Reema. Reema concluded that she was very impressed by the level of attendance and participation from all employees, contractors, guests and previous Alba management team members.

A Bright Spot in Alba's History

نقطة مضيئة في تاريخ الشركة

Our next interview was with employee Adel Ali Al Sayegh from the Power Maintenance Department, who began his talk by extending his thanks and appreciation to the organizers of the Town Hall Meetings and the important role played by all the parties involved in this initiative to reinforce the concept of direct communication between Alba management and employees. "This year's Town Hall Meetings were very special in terms of shedding more light on the positive developments in the global Aluminium prices and the impact on the local and international markets," added Adel. "Alba CEO Tim Murray's presentation on the review of 2017 was brief and very informative and we were very happy with the level of transparency and care shown by the CEO in sharing matters related to all Alba employees," he continued. Adel also believes that safety was given the proper level of priority on top of Alba's list of goals and that the protection of employees is one of the most important strategic moves towards more success and growth for Alba and its stakeholders. He was also happy with the level of participation and attendance in all the sessions by employees from all departments, which gave a very positive impression on the level of commitment and participation from all departments.

يسهل من عملية تذكرها ورسوخها في الذهن. ولفتت ريماء خلال حديثها أن حساب الانستجرام التابع لدائرة المسبك فيه العديد من الصور التي تم تصويرها بطريقة "السيلفي"، وحتى تلك المرتبطة بالسلامة، وهذا إن دل فأنما يدل على الرواج الكبير للسيلفي بين أوساط عمال الشركة. وتابعت ريماء: "من الأمور الملفتة التي شدتني في هذه اللقاءات العمالية حرص الرئيس التنفيذي على إيصال رسالة لكل العاملين باللغة العربية في بداية كل لقاء لافتة إلى تطوره الكبير في إتقان اللغة العربية، كما لفتت إلى مشاركته لنا في الأحداث التي تقع حتى خارج الشركة وسعيه كي يأخذ الجميع العبر منها". وأشارت ريماء كذلك في معرض حديثها إلى الحضور المميز والكبير الذي كان عليه المشهد هذا العام، والدعوات التي تم توجيهها للضيوف، والزملاء والمسؤولين السابقين في الشركة، والتي فاقت الأعوام السابقة وأضافت زخماً كبيراً لهذا الحدث.

لقاؤنا التالي كان مع عادل علي الصائغ من دائرة صيانة الطاقة والذي بدأ حديثه بالقول: "في البداية أقدم بالشكر الجزيل لكل القائمين على تنظيم هذه اللقاءات العمالية، والتي صارت علامة مضيئة في مسيرة الشركة في السنوات الأخيرة لما تحمله من دور كبير ورئيسي في عملية التواصل والالتقاء بين موظفي الشركة والإدارة التنفيذية، وتابع الصائغ: "كانت لقاءات هذا العام مميزة خاصة مع التطور الكبير والإيجابي الذي حصل لأسعار الألمنيوم العالمية والتي أصبحت أفضل من السابق، مما ساهم في إنعاش قطاع الألمنيوم في البحرين وفي المنطقة بأكملها. وأضاف الصائغ: "كانت كلمة الرئيس التنفيذي معبرة وموجزة عن كل الفترة السابقة، وما يميز كلمته دائماً هي الصراحة والشفافية في التطرق لجميع المواضيع وكل ما يخص العمل والعامل، وتذكيره الدائم بالسلامة وكيف تأتي في صلب وعلى رأس اهتمامات الشركة بل وتعتبر هي النقطة الأولى والأهم في أهداف واستراتيجيات الشركة، مذكراً أن الاهتمام الكبير

والتركيز الدائم على مسألة السلامة تعني وبشكل صريح أن العنصر البشري وسلامته هو محور اهتمام الشركة ومسؤوليتها، لما يمثله العنصر البشري من أهمية قصوى في كل النجاحات التي تحقّقها الشركة". كما عبّر الصائغ عن سعادته بمستوى الحضور الكبير والذي كان مميزاً في كل الفترات والأوقات التي أقيمت فيها هذه اللقاءات العمالية والذي كان يدل على حرص كل موظفي الشركة على الحضور. كما ويدل أيضاً على التعاون التي أبدته كل الدوائر ممثلة في كل مدراءها ومسؤولي الأقسام في سبيل تزيين موظفيهم وإنجاح هذا التجمع السنوي وإظهاره بالصورة الرائعة التي كانت عليه.



The Road Map for Our Future

اللقاءات العمالية ترسم خارطة الطريق للمستقبل

Our next guest is Mohamed Jassim Maki from the Power Department, who shared his happiness and delight about this year's Town Hall Meetings: "Participating in this event is really different than other events, because the Town Hall Meetings represent the road map for the future of Alba. This particularly important for decision makers in terms of ensuring alignment and getting feedback from all team members. It is also an important message from Alba management that every Alba employee matters and that we are all one team and one family and that all the achievements are the direct result of the collective work of all Alba employees. The future success of our company in all fields is directly linked to the efforts made by all of us in ensuring that Alba remains one of the leading smelters in the world for many years to come," added Mohamed.

He also praised the delivery and flow of the material presented by the CEO, which indicates his level of experience and mastery in the fields of business presentation and public speaking, stating that such skills are necessary for any leader in a managerial or executive level. He also commended the role played by the MC of the event Ahmed Shukri in presenting an excellent show and ensuring that all the sessions are presented in the most professional manner. "These Town Hall Meetings are a testimony of Alba's commitment towards bolstering direct communication," Adel concluded.



من جهته عبّر محمد جاسم مكي من دائرة الطاقة عن سعادته بالمشاركة في هذا الحدث السنوي قائلاً: "المشاركة في اللقاءات العمالية التي ينظمها الرئيس التنفيذي تختلف عن المشاركة في كل الفعاليات والأحداث الأخرى وذلك لأسباب عديدة، يأتي على رأسها كون هذه اللقاءات تمثل خارطة الطريق الذي ستسير عليه الشركة في السنة الجديدة، بالإضافة إلى الأهداف التي ستسعى الشركة لإنجازها في الفترة القادمة. وعندما تكون مسؤولاً وصاحب قرار وتقوم بالجلوس مع الموظف لتخبره بالأهداف التي تسعى الشركة لتحقيقها، وتستمع فيها لكل ملاحظاته وتعليقاته على الاستراتيجيات والأهداف وكل ما يخص شؤون العمل، فهذا يعني الكثير بالنسبة لأي موظف بشكل عام ولموظفي البا بشكل خاص، وهي رسالة من الإدارة التنفيذية لكل موظف في الشركة مفادها أنه مهما كانت رتبته أو منصبه الوظيفي فإننا في البا عائلة واحدة، وأن كل موظفي الشركة شركاء في كل ما يخص البا، وأن هذه الإنجازات التي تحقّقها الشركة هي إنجازات للجميع، وأن جهودنا منصبة لهدف واحد وهو نجاح البا في كل الميادين وتحقيقها لكل الأهداف التي تبقّيها بين الشركات الكبرى والرائدة والعملاقة في قطاع إنتاج وصناعة الألمنيوم".

كما وأثنى محمد على التناغم القوي والرائع بين المادة المعروضة وطريقة توصيلها للجمهور، وهو ما عزّاه للخبرة الكبيرة التي يمتلكها الرئيس التنفيذي في مجال التواصل مع الجمهور، داعياً الجميع للاستفادة من مهارات الرئيس التنفيذي في مجال التواصل، وخاصة المسؤولين وكل الذين يقع على عاتقهم مهمة الإشراف الوظيفي. كما وأثنى علي عريف الحفل الأستاذ أحمد شكري، والذي كان متألّفاً كعادته وعاملاً من عوامل نجاح هذه اللقاءات العمالية السنوية.

وفي ختام الحديث معه، قال عادل "إن هذه اللقاءات العمالية هي مثال وضع على التزام شركة البا تجاه تعزيز التواصل المباشر".

Positive Working Relationship

is the Secret for Success

العلاقة الإيجابية بين الإدارة والموظفين هو أساس النجاح

Zahra Saeed from Financial Accounting & Controlling Department focused on the importance of Town Hall Meetings in reinforcing the positive working relationship between Alba management and all employees as basis for future growth and development. This positive working relationship can also ensure synergy and alignment within the structure of Alba.

Fatima adds: "In my opinion, Line 5 Recovery was the most important topic highlighted by the CEO during the Town Hall Meetings due to the many lessons that we have learned out of this experience and the method by which Alba was able to overcome this challenge through teamwork and collaboration between all alba employees and the long experience that we have in production, which helped us achieve our targets and get back on track with our operational goals and objectives."

She continues: "Road to Resilience was one of the most interesting concepts shared in the Town Hall Meetings as one of the most important lessons from Line 5 Recovery because it is defined as the ability to adapt or recover easily in any circumstances, which can happen with little or no anticipation or expectation. Resilience is also crucial to the required level of excellence and flexibility in terms of meeting our commitments and using our resources wisely and with little waste while being nimble and flexible with any changes for the purpose of achieving more excellence and growth as we head towards the next level of our targets and objectives."

"Alba has been always committed to keep its employees aware and engaged, and these Meetings play a crucial role in fulfilling this vow," Zahra concluded.

بدورها أشارت زهرة سعيد من دائرة الحسابات والضبط المالي إلى الدور الكبير الذي تلعبه هذه اللقاءات العمالية في التواصل بين الإدارة التنفيذية وموظفي الشركة، مؤكدة أن روح القيادة التي يتمتع بها فريق الإدارة التنفيذية هي المحرك الأساس والرئيسي للعملية الإدارية الناجحة، وأن العلاقة بين الرئيس والمرؤوس من أهم العلاقات في أي شركة، وكلما كان التواصل بينهما ناجحاً كلما كان هناك تناغم بين القاعدة والقمة.

وأضافت زهرة: "من أهم ما تطرق له الرئيس التنفيذي في هذه اللقاءات هو الحديث باستفاضة عن التجربة التي مرت بها الشركة في الخط الخامس وكيفية تعامل الشركة مع هذه الأزمة والتركيز على الدروس المستفادة من هذه التجربة، والكيفية التي استطاعت من خلالها الشركة تجاوز هذه المرحلة بفضل التكاتف والتعاون الكبير بين الإدارة والموظفين، والخبرة الكبيرة التي تمتلكها الشركة، والتي تجاوزت الأربعين عاماً، وغيرها من العوامل التي ساهمت في عودة الشركة إلى معدل إنتاجها الطبيعي، بل والتفوق على نفسها من خلال تحقيق رقم قياسي غير مسبق في تاريخ الشركة".

وتابعت زهرة: "كان لافتاً في توقعات 2018 الإشارة إلى مفهوم الطريق نحو المرونة، وهو من نتائج الدروس المستفادة من تجربة الخط الخامس، حيث تعني التكيف والتأقلم وسرعة التعامل مع كل الظروف التي قد تحدث بصورة مفاجئة وكيفية التعاطي معها، فكلما كان هذا التعاطي يتسم بالمرونة والإيجابية والاحتواء السريع، كلما استطعنا تجاوز هذه الأمور بنجاح. كما أن المرونة تساهم في رفع مستوى الأداء، وتحقيق الواجبات الوظيفية، وتقليل الجهود، واختصار الوقت، مع إمكانية التغيير للأحسن والأفضل".

واختتمت زهرة حديثها قائلة "تحرص شركة البا على تعزيز وعي موظفيها ومشاركتهم الفعالة، وتأتي هذه اللقاءات لتؤكد هذا الحرص بشكل جلي".



البيان

Newsletter of Aluminium Bahrain

Issue No. 1/87 For Weekending 7.1.87

FURTHER IMPROVEMENTS TO DC CASTING METHODS

In the continuing move towards further improving product quality and efficiency, a technologically advanced Direct Chill (DC) casting process has been installed in the Casthouse for the production of 177.8mm diameter billet. Known as 'Hot Top Casting', the equipment, which operates in conjunction with the recently commissioned automatic casting instrumentation (Albayan No.18) cost BD250,000 and will enable the company to produce even higher quality extrusion billet than at present.

Installed in conjunction with engineers from Japanese suppliers Showa Industries, this form of DC casting is recognised as being the most advanced of its kind available today.

No floats or nozzles are used in the process, resulting in the "header" being always full of liquid metal. Underneath is a copper mould, instead of the aluminium mould used at present. This, combined with inde-



Hot Top Casting will significantly improve billet quality

pendent, automatic oil and air lubrication ensures better service, faster casting speeds and most importantly much smoother surfaces.

Of equal importance however, are the benefits to the customer with no porosity, a uniform grain size, a very small chill zone and lastly an extremely smooth surface, purchasers of these products will have less waste. Furthermore, the improvements will also allow them to enjoy increased throughput of extruded products.

SECOND FIRE COMPETITION VICTORY FOR POTROOMS



The first, second & third teams with Acting Chief Executive A. Karim Salimi after the presentation of prizes.

Potrooms continued their domination of the company's fire fighting competitions when their B team swept to victory in the fire incident event, organised by Plant Protection. Joint second were Potroom A and General Services.

Sixteen teams from around the plant participated in the competition which required an oil fire to be extinguished using either hoses or extinguishers in addition to knocking down a target.

Team prizes, were presented by Acting Chief Executive, A. K Salimi.

ALBAYAN ARCHIVE

"Albayan" was first published on March 12, 1973 as a weekly internal newsletter that summarised Alba's important updates and announcements; It was a simple yet very effective tool that laid the foundation for internal communication within the company. We take the opportunity in these new issues to remember our past by featuring a selection from early issues' contents.

A Snapshot from Alba History



أرشيف البيان

صدرت "البيان" لأول مرة في 12 مارس 1973 كنشرة أسبوعية داخلية تلخص أهم أخبار وإعلانات البنا، ورغم بساطتها في ذلك الوقت إلا أنها أثبتت فعاليتها في تأسيس أنشطة الإعلام الداخلي بالشركة. نتنزه الفرصة في هذه الأعداد الجديدة من "البيان" لتذكر الماضي من خلال استعراض مختارات من محتويات الأعداد القديمة منها.

لمحة من تاريخ البنا

البيانات

النشرة الإخبارية لألنيوم البحرين

العدد الأول - ٧ يناير ١٩٨٧

تحسينات إضافية لأساليب الصب المباشر



أسلوب الصب المباشر سوف يقضي تحسناً كبيراً على جودة قوالب السحب

ومنذ الاتجاه المستمر لتحسين جودة ومثانة منتجات الشركة من الألنيوم الأساسي، تم حديثاً اعتماد نظام تكنولوجيا متقدم لوجستات الصب المباشر لإنتاج قوالب سحب قطرها ١٧٧,٨ مم. عرف هذا النظام بالصب الساخن وتبلغ كلفته ٢٥٠ دينار ويعمل بالاقتران مع جهاز التحكم الإلكتروني الذي بدأ تشغيله مؤخراً (البيان عدد ١٨)، ويمكن الشركة من إنتاج قوالب سحب أكثر جودة من القوالب الحالية.

وتم تركيب وتشغيل هذا النظام بالتعاون مع فريق من المهندسين اليابانيين من شركة شوا اندستريز باعتبارها الشركة المجهزة، كما وأن هذا الأسلوب للصب المباشر يعتبر أكثر النظم المتوفرة تقدماً حتى الآن.

ثاني انتصار لفرق الصبح في مسابقة الأطفاء

استمر فريق صبح الصباح في الاحتفاظ بمركز الطليعة في مسابقة الإطفاء بين دوائر الشركة، عندما تمكن الفريق (ب) من إحراز المصطفة في مسابقة إطفاء خاصة تطلبت تحديد وسيلة وكيفية الإخماد، وقامت بتنظيم المسابقة دائرة حماية المصنع هذا وجاء في المركز الثاني كل من فريق عذار الصباح (أ) وفريق الخدمات العامة.

اشترك في المسابقة ستة عشر فريقاً من مختلف الدوائر وتمثلت المسابقة في إخماد حريق مائشة من المشتعل الزيت وذلك أياً باستخدام خراطيم الماء أو مضخات إطفاء يدوية إضافة إلى إسقاط الهدف.

هذا وقام الرئيس التنفيذي بالثباتية عبدالكريم سليمان بتوزيع الجوائز على أفراد الفرق الفائزة.



الفرق الثلاثة الأوائل في مسابقة الإطفاء، مع الرئيس التنفيذي بالثباتية عبدالكريم سليمان

Arif: “The Aikido” Master:

When Self-Defence Turns Into a Passion

Our guest for this issue is a self defence expert with a wide portfolio of skills, ranging from Karate and Taekwondo to Aikido and other famous types of martial arts, most of which may not be familiar with many individuals in Bahrain. This article will provide the opportunity to explore the sport of Aikido and shed more light on the benefits that it provides.

ضيفنا في هذا العدد هو من هواة الفنون القتالية، شغفه بهذه الألعاب جعله يمارس أكثر من لعبة في هذا المجال إلى أن استقر على لعبة "الأيكيدو"، والتي بدت لنا غريبة في بداية الأمر، وقد تكون كذلك على الكثير من الناس، لأننا وخاصة في البحرين اعتدنا على فنون الكاراتيه، والتايكوندو، و الهوجن موسول وغيرها من ألعاب الفنون القتالية المشهورة، وهذا ما دفعنا أكثر لسؤاله عن هذه اللعبة والسبر في أغوارها وأسرارها حتى نتمكن من إعطاء القارئ فكرة كاملة عن هذه اللعبة.



合氣道

Our Aikido master is Arif A. Qader, who is also an Alba laboratory employee and an avid fan of this sport. Explaining the nature of Aikido, he says: "It is an important type of martial arts that comes from Japan where it was developed by the ancient Samurai warriors in the olden days of the Japanese empire. Aikido is a noble sport that is based on self-discipline and body control in self-defence without causing harm to others. It requires a high level of concentration, self-awareness and self-confidence and can be practiced with or without weapons."

He continues: "I began my interest in martial arts in high school and I chose to start with Taekwondo, but the dojo that I used to go to had to shut its doors so began looking for another type of martial arts to practice and keep in shape. After which, I started learning Hoigen Mu Sool, another type of Korean martial arts, but I suffered from a serious injury that made doctors advise me not to practice any type of martial arts."

He then discovered Aikido through one of his friends and chose to practice it because it only involves rotation movements with little direct contact and started attending lessons in Bahrain Aikido Academy. Just like in the case of other types of martial arts, Aikido has levels, each with its own "Belt" color, starting with white, yellow, orange, green, blue, brown and black. Arif is currently a black belt holder in the sport of aikido and he is very proud of this achievement. Arif hopes to spread awareness and knowledge of self-defence and Aikido among members of the public by taking part in upcoming programs and shows in the passion that made him love this sport since an early age.

عارف والأيكيدو عندما يصبح الدفاع عن النفس "هواية"

يبدأ عارف عبدالقادر أحمد، الموظف في قسم المختبر، حديثه قائلاً: "هي لعبة من ألعاب الفنون القتالية من أصول يابانية، وهي دفاعية مئة بالمئة، وتعتمد على انسجام الجسم بالعقل لسلب الشخص المقابل قوته و تسخيرها ضده، أي أنك تقوم بجعل الطرف المقابل هو البادئ بالهجوم ومن ثم تقوم بشل حركته". وأضاف عارف: "هي لعبة مليئة بالأخلاقيات العالية، يكون الشخص فيها هادئاً جداً بالإضافة إلى الثقة العالية بالنفس التي تنمو معه يوماً بعد يوم، بحيث يستطيع فيها الدفاع عن نفسه بأسلوب راقٍ ورائع".

وذكر عارف أن هذه اللعبة قد تكون باستخدام أسلحة أو بدونها، حيث كان محاربو الساموراي اليابانيون يستخدمون فيها الخشب والسيوف والسكاكين في السابق، أما الآن فبالإضافة إلى هذه الأمور، تم إضافة المعدات والأسلحة الحديثة. وبسؤالنا إياه عن بداياته في هذه اللعبة، يقول عارف: "بداياتي كانت في المرحلة الثانوية، حيث كنت مولعاً بالفنون القتالية، وبدأت مع لعبة التايكوندو، ولكن تم إغلاق النادي الذي كنا نتمرن فيه، فاضطررت بعدها للانتقال إلى لعبة الهوجن موسول والتي تعرضت فيها لحادث أليم، نصحتني من بعده الأطباء بترك الألعاب الدفاعية".

"بعد ذلك، وتحديداً بعد ثمان سنوات من ابتعادي عن هذه الهواية، سمعت من أحد الزملاء عن لعبة اسمها "الأيكيدو" وأنها تعتمد على الحركات الدورانية (مع عقارب الساعة وعكس عقارب الساعة) البسيطة، مما دفعني إلى تجربتها من خلال أكاديمية البحرين للأيكيدو"، يضيف عارف.

وعن مستويات هذه اللعبة ذكر عارف أن البداية تكون بالحزام الأبيض، وبعده الحزام الأصفر، والبرتقالي، والأخضر، وبعد ذلك يأتي الأزرق، والبني، وأخيراً الحزام الأسود، وهو الذي يحمله عارف حالياً. ويطمح عارف في مواصلة المسيرة مع هذه الرياضة، والمساهمة في رفع مستوى الوعي حولها وتشجيع الجمهور العام لممارستها من خلال المشاركة في العروض المختلفة على كافة المستويات.



“ I managed to find internal peace through Aikido. My aim is to spread knowledge about self defence and martial arts

تمكنت من الوصول إلى الراحة النفسية من خلال هذه الرياضة وأطمح لنشر ثقافة الدفاع عن النفس بين أفراد المجتمع

”

Winners of the LME Price Contest 2017 & Town Hall Meetings Competition 2018 are Announced!

The 1st session of the Town Hall Meetings 2018 featured the announcement of the winners of LME Price Contest 2017 which was initiated last year to bolster employees' engagement and elevate their awareness towards the LME Price, while the last session featured the announcement of the Town Hall Meetings (THMs) Competition 2018 which was conducted for the 3rd consecutive year to further spread out the topics and key points discussed throughout the Meetings.

The winners of the LME Price Contest 2017:

Name / الاسم	Department / الدائرة	Category / الفئة
Jaffar Salman Taqi / جعفر سلمان تقي	Casthouse Maint. / صيانة المسبك	Closest Forecast for Lowest LME Price / توقع أقل سعر
Ketankumar Rao / كيتان كومار راو	Reduction Maint. / صيانة المصهر	Closest Forecast for Average LME Price / توقع متوسط السعر
Abbas A. Karim Mohd / عباس عبد الكريم محمد	Reduction Lines 1-3 / خطوط الصهر 1-3	
Deepak Bhandari / ديباك بانداري	Power Operations / عمليات الطاقة	Closest Forecast for Highest LME Price / توقع أعلى سعر
Ashish Singh / أشيش سنغ	Calciner & Marine / مصنع التكلينس والمرافأ	



The Winners of the THMs Competition 2018:

Place	Name / الاسم	Department / الدائرة
1 st	Divakara Bhaskar / ديفاكارا باشكار	Power Maintenance / صيانة الطاقة
2 nd	Abdulla A. Jalil Ali / عبد الله عبد الجليل علي	Customer Services & Marketing Operations / خدمات الزبائن وعمليات التسويق
3 rd	Isa Ali Ebrahim / عيسى علي إبراهيم	Procurement & Warehousing / المخازن والمشتريات



الإعلان عن الفائزين بمسابقتي أسعار بورصة لندن للمعادن للعام 2017 واللقاءات العمالية للعام 2018

شهدت أول جلسة من اللقاءات العمالية للعام 2018 الإعلان عن أسماء الفائزين بمسابقة سعر بورصة لندن للمعادن للعام 2017 والتي أطلقت في العام الفائت كمبادرة لترسيخ مبدأ مشاركة الموظفين وتعزيز وعيهم تجاه سعر بورصة لندن للمعادن، بينما شهدت الجلسة الأخيرة الإعلان عن الفائزين بمسابقة اللقاءات العمالية للعام 2018 والتي أقيمت للسنة الثالثة على التوالي لتعزيز وعي الموظفين بالمواضيع والنقاط الرئيسية التي تم مناقشتها خلال اللقاءات.

الفائزون بمسابقة سعر بورصة لندن للمعادن للعام 2017 هم:

أما الفائزون بمسابقة اللقاءات العمالية للعام 2018 فهم:





Tomorrow will be Different than Today الغد سيكون مختلفا عن اليوم

Steady Steps Towards the Largest Single Site Smelter in the World
Alba's future looks bright as we work together towards a sustainable future by dreaming big and achieving bigger goals.

With the First Hot Metal on 1st January 2019,
Line 6 Expansion Project will be a game changer for Bahrain and further our position as a top player in the global aluminium industry.

www.albasmelter.com



Aluminium
for the world